



## HA LLEGADO LA ESCUADRA

### Ceuta, orgullosa con su presencia, les tributará homenaje fraterno

La ciudad ha sonreído con su bahía azul a los cascos metálicos de los cuatro acorazados de la Armada española que en la mañana de ayer, cortando azules serenos de fraternidad atracaron en nuestro puerto.

Toda la gloria que España ha conquistado durante siglos, con la bravura de sus nautas la siente Ceuta al mirar los uniformes de los marinos que arribaron ayer, pues sabemos de la caballería de quienes surcan mares bajo el pabellón tricolor.

Ceuta, ciudad marinera, balcón del Mediterráneo y trozo de España ha tendido brazos de cordialidad a los hijos de la Patria que en todos los mares y en todos los puertos van dejando una estela de simpatía y de admiración.

Se podrá decir que España no tiene barcos capaces de competir con los de las otras potencias, pero los hombres bravos y patriotas no cedemos el primer lugar a nadie.

Desgraciadamente la ciudad no atraviesa época propicia para rendir homenajes merecidos a los marinos, pero dentro de las posibilidades económicas, el Ayuntamiento y los Centros y Sociedades van a poner de manifiesto el cariño que en la ciudad se les profesa.

Nosotros, por nuestra parte, queremos hacer un llamamiento a la ciudad para que al igual que en apretado haz de unión para periodista, se la columna para sobre ella vertió poco tiempo ha un periodista, a la también para rendir aplauso y cariño a los marinos de la Escuadra española que en boca de su Almirante han tenido frases de afecto para nosotros.

A los actos públicos que en su honor se celebren debe acudir todo Ceuta, y el próximo día ocho, a los aplausos que a la Guardia civil se tributen, en el acto de entrega de la bandera, se deben unir otros igualmente cordiales para los marinos de la Patria.

## Delegación del Gobierno

### Despachos

Con el Delegado del Gobierno interino despacharon, en la mañana de ayer, el comisario de Policía, don Indalecio Viejo; el teniente jefe de la Sección de Seguridad, don Joaquín Aguilar, y el teniente jefe de la Sección de la Guardia civil, don José López de Haro.

### Visitas

Después, el señor Novoa, recibió la visita del comisario director de la Escuela Normal de Magisterio, don Manuel Olivencia Amor; al comandante jefe de la Comandancia de la Guardia civil de Marruecos, don Miguel Andrés; al capitán de la Benemérita de Ceuta, señor Toledo; al ayudante del señor Andrés, teniente señor Torres, y al secretario del Partido Radical, don Joaquín del Pino.

### Charla con los periodistas

Al recibir a los informadores el señor Novoa, les enseñó la bandera que se ha de entregar a la nueva Comandancia de la Guardia civil de Marruecos.

La enseña de la Patria, según las últimas disposiciones, es de un metro cuadrado y tiene un asta de magnífico bambú, terminada en lanza con los escudos de España y emblema de la Guardia civil.

En la bandera está bordado en oro y plata el escudo de España y una inscripción que dice: «Comandancia de la Guardia civil.—Marruecos».

Junto a la bandera se halla

el porta-estandarte con la bandera tricolor y la corbata de la Orden de la República.

Nos dijo el señor Novoa que el señor Andrés y otros oficiales de la Benemérita que le habían visitado se mostraron muy satisfechos de la preciosa bandera y que había cambiado impresiones con ellos para ultimar los detalles del acto, que se celebrará el día 8 en el muelle de la República.

Un periodista le preguntó el objeto de la visita del señor Olivencia.

—Hemos cambiado impresiones sobre la Escuela Normal y el nombromiento de sus profesores, habiendo sostenido una conferencia telefónica con el ministerio de Instrucción Pública, para que se activen los trámites a fin de poder celebrar los exámenes de ingreso el día 10. Del ministerio contestaron que se harán los nombramientos rápidamente.

Se le preguntó cuándo regresaba el señor Aséchaga, y dijo que había salido de Bilbao por la mañana y que suponía que permanecería en Madrid unos días cambiando impresiones en algunos ministerios sobre asuntos relacionados con Ceuta.

—Creo—dijo el señor Novoa que llegará a Ceuta el viernes o más tardar el sábado y como les dije anteriormente vendrá con el subsecretario del ministerio de la Gobernación, don Carlos Echeguren, y el inspec-



**Erika**  
DISTRIBUIDORES para Andalucía y Marruecos  
**Mas, Bernaola y Cia. Ltda.**  
CEUTA-TETUAN

tor de la Guardia civil, general don Miguel Cabanillas.

### Secretaría Oficial del Gobierno

En esta dependencia oficial se ha concedido permiso a los barberos y peluqueros para celebrar una reunión el día 4, a las diez y media de la noche, en su domicilio.

También se ha concedido autorización para celebrar una reunión el día 5, a las nueve y media de la noche, a la Unión de Tablajeros.

### El señor Madariaga a Ginebra

Sobre las diez y media de la mañana pasó sobre Ceuta, el «Graf Zeppelin» monstruo de acero, orgullo de la técnica e ingeniería alemana.

A bordo de la gigantesca nave iba el Delegado español en el Consejo de la Sociedad de las Naciones don Salvador Madariaga, quien ha de exponer al organismo gubernativo los puntos de vista del Gobierno español en el conflicto italo-etíope, que como ya es sabido consisten en mantener la paz de los interesados en el pleito y sobre todo la neutralidad de España.

## CORPORACION MUNICIPAL

Al conversar, en la mañana de ayer, el Alcalde, señor Victor, con los periodistas les dijo que en la tarde anterior había estado en compañía del Delegado interino y del Comandante de la Guardia civil de Marruecos, señor Andrés visitando a los señores de Rico Avello, para reiterar a la esposa del Alto Comisario el deseo de que actuase de madrina en la entrega de la bandera a la Guardia civil.

—La señora de don Manuel Rico Avello, agradeció la deferencia y aceptó amablemente la entrega de la bandera.

Un periodista le preguntó que fuerzas desfilaban en el acto de homenaje y entrega de la bandera a la Benemérita, contestando el señor Victor que toda la guarnición de Ceuta, una bandera del Tercio y cien mejzafes armados.

Terminó su charla el señor Victor diciendo que se había reunido la Comisión que entiende en la distribución de los puestos del nuevo Mercado.

Como se le preguntase que acuerdos se habían tomado, contestó:

—En breve darán a la publicidad una nota explicando como deben hacerse las solicitudes de los puestos del interior y exterior y cuales serán los que han de subastarse.

**Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kilates. Desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años en «La Esmeralda».**

### El Alto Comisario a Melilla

En la tarde de ayer y a bordo del destructor «Sanchez Barcaiztegui», marchó a Melilla el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello, acompañado de sus hijos de su ayudante el teniente coronel de Benito y del Policía particular señor Mengual.

Aunque el señor Rico Avello mostró su deseo de que no se diese carácter oficial a su viaje, en el muelle se hallaban a las tres menos cuarto el delegado interino del Gobierno, don Aurelio Novoa, el general jefe de la circunscripción don Gregorio Benito, el alcalde, don José Victor, coronel inspector del Tercio, don Luis Molina, el director comisario de la Escuela Normal, don Manuel Olivencia, el teniente coronel de estado mayor, señor Raigada, don Leopoldo de Haro, el teniente coronel de estado mayor, Almirante de la escuadra don Miguel Mier, el comisario de Policía, don Indalecio Viejo, ayudante del general Benito, comandante López Bravo, ayudante del inspector del Tercio, capitán Merino, comandante de Intendencia señor Boza, comisario de la Armada don Joaquín Pérez Riquelme, teniente de la sección de Seguridad, don Joaquín Aguilar, secretario particular del delegado del Gobierno, don Joaquín Antúñolo y otras muchas personas.

El señor Rico Avello saludó afectuosamente a todas las personas que fueron a despedirle embarcando seguidamente y en escasos minutos el destructor desatraco haciéndose a la mar en dirección a Melilla.

El señor Rico Avello será recibido en el puerto melillense por el Delegado del Gobierno señor Miguel, el Alcalde de la ciudad señor Valles, el jefe superior de las fuerzas de Marruecos, general don Emilio Mola y otras autoridades, permaneciendo hasta el viernes a las ocho, que emprenderá el regreso para llegar al mediodía a Ceuta.

## PROGRAMA

de los actos que han de celebrarse en honor de los marinos de la Escuadra Española surta en este Puerto y en celebración de la entrega de la Bandera a la Comandancia de la Guardia civil de Marruecos

**Día 5. A las 23 horas: Balle en el Centro Cultural Militar.**

**Día 6. A las 20: Vino de honor en el Casino Africano.**

**A las 22: Balle popular en la Plaza de África.**

**Día 7. A las 23: Verbena en el Club Recreativo.**

**Día 8. A las 12: Entrega de la Bandera a la Comandancia de la Guardia Civil; con formación de fuerzas y desfile en el Muelle de la República. Seguidamente vino de honor en la Casa Consistorial. A las 17:15: Novillada en la Plaza de Toros, actuando de matadores la señorita Sebastiana Ortega y José María García Romero.**

**A las 19: Asalto en el Club Recreativo y la Sociedad Septa.**

**A las 23: Balle en el Casino de Suboficiales.**

**Día 9. A las 19: Gran concierto en el Teatro Cervantes por la Sinfónica de Ceuta.**

## BLOC-NOTAS TODOS Y CADA UNO

¿Quién eres? ¿Dónde estás? Tal vez seas tú, joven obrero, que tras la jornada del trabajo honrado, del trabajo bueno, porque te permite vivir y soñar, fuiste a ver a la novia, modesta y bonita, para tejer con ella el poema inacabable de esperanzas de hogar nuevo, de anhelos de nido, renovado en cada honesta pareja de prometidos.

O quizás eres tú el elegido, recién casado cuya ilusión es simiente germinada, que fructificara bien pronto en la entraña de la bien amada, que sabe tener ya para tu frente, cuando regreses a la casa, besos de madre.

Pero, ¿porqué no has de ser tú, y no el novio ni el marido joven? Tú, que doblaste el cabo de la cuerrente y la hija de quince años «te hace viejo»; tú, que eres humilde, pero intensamente feliz, en la velada familiar, con «radio» y con pantuflas.

Aunque... Muchachito que sales de la escuela, con toda la vida por delante, amo del mundo; muchachito que, no siendo nada, y acaso por no ser nada todavía, podrías serlo todo: ¿no será tu frente la que reciba el beso frío de eternidades? Transcurrirán tres años, o seis, o diez, y el elegido, que hoy aún es un obrero, o un empleado, o un colegial, tendrá sobre la huesa, como un vivo penacho burlesco de su cráneo mondo, una perenne llama livida.

Pero tú, o el que sea, no serás ya nadie. Un símbolo, sobre cuya tumba colocarán coronas y dispararán discursos los hombres sensacionales esclavos del protocolo.

¿Qué alumbrará la lengua de fuego encendida sobre tu tumba? No amor, seguramente; no fraternidad, dolorosamente. Llama de homenaje, pero llama, también, de odio; del odio que no se apaga y, al contrario, permite encender con su lumbre de fuego fátuo, nuevas lámparas votivas sobre las nuevas tumbas de los nuevos «soldados desconocidos», cavadas por el egoísmo, por el rencor, por la maldad, en cada época.

¡Soldado desconocido! ¡Ay, como te esperará tu novia, obrero; o tu madre, muchachito que hoy todavía vas al colegio; o tu esposa, recién casado, que te espera también como la madre que va a ser; o tu butaca de las veladas hogareñas, cuarentón! ¡Cuántos besos de mujer frustrados, cuánta vida en tinieblas, para que se encienda sobre tu tumba la llama ante la cual acudan con sus discursos y con sus reverencias hombres terribles, cargados de levitas y de tópicos!

Tú, yo... cualquiera. Cualquiera de nosotros será el «soldado desconocido» de la nueva ciénaga de odio, del nuevo barrizal cañico. ¿Cómo evitarlo? Tal vez sólo dejando de ser humanos; quizás sólo dejando de ser sensuales. ¡Pueden tanto las palabras bonitas, las frases patrióticas eternas!

Más que todo el caudal de razonamientos de los antibelicistas;

más que el recuerdo de los horrores de pasadas contiendas, pueden en el ánimo de la pobre Humanidad incorregible, la viva oleografía tan ramplona, de una moza que, enarbolando una bandera—blusa ceñida, falda en girones, cabello al viento—, le diga que el más guerrero es el más valiente y prometa, con guiños táticos y desgaires pícaros, dejarse amar del más guerrero.

¡Ay, enemigos de la guerra, que pobre enemigo tiene la guerra en vosotros! Le bastará, para venceros, que por las calles desfilen las charangas, y las sonrisas prometedoras de las mujeres.

Esto, si queréis tan mezquino; esto, si queréis tan pobre y tan estúpido, es así; siempre ha sido así. «Cualquiera», cada varón del mundo y por eso en esta hora loca, que do sientes en tu espina dorsal, esclaposee, con su vitalidad, la espina dorada de la sensualidad del futuro «soldado del esqueleto» mayor.

Domingo de Puer...

### La llegada de la escuadra

Como estaba anunciado, ayer, a las diez de la mañana, entraron en nuestro puerto los cruceros «Miguel de Cervantes», «Méndez Núñez», «Libertad» y «Cervera», y tras hábil maniobra atracaron los dos primeros en el muelle de la República y los otros dos en el de la Puntilla.

En el muelle de la República se hallaban el alcalde, don José Victor, y representaciones del Ayuntamiento, Cámara de Comercio y otras entidades, así como numerosas personas.

Una vez tendida la pasarela del «Miguel Cervantes», el señor Victor, el delegado marítimo, señor Pérez Baturone, y el ingeniero director de Obras del Puerto y otras personas subieron a bordo, saludando al vicealmirante Mier.

El alcalde pronunció unas palabras de bienvenida que el señor Mier agradeció.

Durante la mañana el señor Mier cumplimentó al general de la Circunscripción, don Gregorio de Benito, delegado del Gobierno interino y otras autoridades locales, los cuales le devolvieron la visita por la tarde.

En honor de los marinos de la escuadra se celebraron diversos actos.

### Marcha del coronel Aranda

En el vapor correo de las diez y media de la mañana marchó a Algeciras desde donde continuará a Madrid y después a Oviedo el coronel de Estado Mayor y Gobernador Militar de Asturias, don Antonio Aranda.

A despedir al prestigioso militar estuvieron en el muelle el General Benito y otros oficiales.

**Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta**

Soberanía Nacional, núm. 5. Teléfono 5-1-9

Cirujano director **D. ENRIQUE OSTALE**  
Cirujano ayudante **D. PELAYO CASTELLANOS**

Médico Residente y Radiólogo  
**D. RAFAEL CASTELLANOS**

Practicantes  
**DON TEODORO CASTILLO** — **DON JUAN MUÑOZ**  
**DON SALVADOR JIMENEZ**

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas. Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

**ANTONIO BALLESTEROS LEDO**  
MÉDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

**RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS**  
**LIBERTAD, 17. PRAL.**

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

# Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14 Vía Layetana, número 2  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

### Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.— De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.— 3.ª, 10 pesetas.

### Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21'10 pesetas; 2.ª, 16'00; 3.ª 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

IDA IDA Y VUELTA  
Valeadero para 6 meses

	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	159,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 y más	115,00	125,00	195,00	215,00
Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs de Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA	195,00	295,00	120,00	140,00
			130,00	150,00
			170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.  
Otra.—Los señores pasajeros de Clubes de Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA, el auto tendrán una rebaja de 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los que efectuen la travesía en el mismo viaje que los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República.  
Estación Marítima.  
Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

## LINEA PINILLOS



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y Viuda de Samuel Salama pasajes, infórmanse:

Fermin Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

## Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA

### CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

## Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

PUERTO ABORDAJES				
		M. 32	M. 34	C. 2
CEUTA	Sal.			16'50
TETUAN	Lig.			16'54
CEUTA	Sal.	8'25	12'00	16'55
TETUAN	Lig.	8'32	12'07	17'00
CEUTA	Sal.	8'33	12'08	17'01
TETUAN	Lig.	8'43	12'18	17'10
CEUTA	Sal.	8'44	12'19	17'11
TETUAN	Lig.	8'49	12'24	17'15
CEUTA	Sal.	8'51	12'25	17'16
TETUAN	Lig.	9'01	12'34	17'24
CEUTA	Sal.	9'03	12'35	17'25
TETUAN	Lig.	9'23	12'54	17'44
CEUTA	Sal.	9'24	12'55	17'44
TETUAN	Lig.	9'43	13'14	18'02
CEUTA	Sal.	9'44	13'15	18'03
TETUAN	Lig.	10'01	13'32	18'20

PUERTO DEPARTAJES				
		C. 1	M. 31	M. 33
CEUTA	Sal.	8'10	12'20	17'45
TETUAN	Lig.	8'24	12'34	18'00
CEUTA	Sal.	8'25	12'35	18'02
TETUAN	Lig.	8'43	12'53	18'22
CEUTA	Sal.	8'44	12'54	18'23
TETUAN	Lig.	9'03	13'14	18'42
CEUTA	Sal.	9'04	13'15	18'43
TETUAN	Lig.	9'13	13'25	18'52
CEUTA	Sal.	9'14	13'26	18'53
TETUAN	Lig.	9'18	13'31	18'58
CEUTA	Sal.	9'19	13'32	18'59
TETUAN	Lig.	9'27	13'42	19'09
CEUTA	Sal.	9'28	13'43	19'10
TETUAN	Lig.	9'32	13'49	19'15
CEUTA	Sal.	9'37		

El tren 1.º en Ceuta sale a las 8'10 h. y a las 8'24 h. en Tetuán sale a las 8'25 h. El tren 2.º en Ceuta sale a las 8'25 h. y a las 8'43 h. en Tetuán sale a las 8'44 h.

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida

¡Última novedad!

# SHELL

## SPRAMEX

Son los mejores asfaltos especiales para carreteras

PRECIOS MUY REDUCIDOS - VENTAS AL POR MAYOR

Vda. de Samuel Salama - Agentes de la Sociedad Petrolífera Española

## FLINTKOTE

Construcciones y oda clase de edificaciones

# 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Adrales o Estaca, de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Recoger de 1/2 tonelada

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad. Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

# Ayuso, Sánchez y Aranda C.

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## ¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

# "EMERSON"

Modelo 411 MICKY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	375
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna	485
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	495
Modelo 770 siete-nueve valvulas Alterna	895

Único distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

## José Hassán Gabay

Salon de ventas y oficinas: Fermin Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos.-Servicio directo a pie de obra

Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.-Telf. 403

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
sultor, Estafeta, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.-CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo

## ALFON Y C.ª S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLILA

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18 - Telf. 344

CEUTA

## Cabaret

Cantante

PELIGROS, 5

TODOS LOS DIAS GRANDES

ATRACCIONES

## DROGUERIA

# ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono 41

## Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales

Fermin Galán, n.º 18 Teléfono 224

CEUTA

Pinturas preparadas en todos los colores.-Esmaltes y Barnices. Disolvente, aparato, pasta para pulir y colores especiales para boques, de la casa

RUBIALOID

## Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles

PRECIOS ECONOMICOS

Teléfonos 208, 72 y 295

25 años de Salvarsán

La palabra Salvarsán pertenece hoy a todos los idiomas vivos del orbe, designándose con ella el medicamento cuyo descubrimiento por Pablo Ehrlich se considera en justicia como una de las mayores y más importantes conquistas de la investigación médica. Nosotros, hombres del presente, estamos demasiado inclinados a considerar a esta palabra, y a todo lo grande y benéfico, que designa y encierra, como una parte integrante y casi natural de la ciencia terapéutica y por esto nos resulta difícil comprender y revivir los tiempos, aún muy cercanos, en que no existía el Salvarsán. Este pasado atroz, lleno de terribles sufrimientos causados por la sífilis, que solamente en el año 1910 terminó para siempre, ya que en aquella fecha Pablo Ehrlich logró forjar para bien de la humanidad, y salvadora contra el cruel fantasma lúctico. Durante siglos enteros había asolado a estos los pueblos y todas las razas, envenando el amor, infestando con el germen de un sufrimiento incurable a los inocentes niños en el seno mismo del organismo materno, y devorando millones de seres humanos en lo mejor de su vida y tras sufrimientos indescriptibles.

Pablo Ehrlich comprendió, en toda su espantosa grandeza, el trágico dominio de la sífilis y la total impotencia de la terapéutica de su tiempo. A pesar de todos emprendió una guerra sin cuartel contra el terrible mal y no cesó en este combate titánico hasta alcanzar la victoria que se llama Salvarsán.

Han transcurrido ahora 25 años desde que Ehrlich entregó su nuevo medicamento a la humanidad, y en estos cinco lustros se ha demostrado plenamente que la sífilis ha dejado de ser el fantasma terrorífico que marcaba a sus víctimas con un sello indeleble y fatalmente mortal. Hoy ya no cabe la menor duda de que por medio del Salvarsán o de sus descendientes perfeccionados el Neo-Salvarsán o el Solu-Salvarsán, logramos curar la infección lúctica con la sola condición de que el atacado acuda lo más precozmente posible a la consulta del médico.

Sería necio querer objetar que este medicamento no ha conseguido hacer desaparecer de la tierra las afecciones sífilíticas.

De ello no tiene la culpa la incapacidad del médico o la insuficiente actividad del Salvarsán, sino solamente el descuido, la ligereza y muchas veces la falta de sentido de responsabilidad e ignorancia de los enfermos que no se preocupan de las consecuencias trágicas que su padecimiento puede tener para otras personas que conviven con ellos y para su descendencia. Ciertamente el hecho de que, en estos veinticinco años, millones de existencias humanas se hubieran marchitado lentamente a causa de la sífilis y de sus graves complicaciones, si el Salvarsán, el Neosalvarsán o el Solu-Salvarsán, no hubiesen conservado sus vidas permitiéndoles recuperar su salud y la plena capacidad para el trabajo.

La ciencia médica y la humanidad entera contemplan con admiración y gratitud los brillantes resultados obtenidos con el Salvarsán, el Neosalvarsán y el Solu-Salvarsán en veinticinco años de tratamiento de la sífilis y recuerdan con veneración al hombre cuyo genio investigador halló el arma eficaz, que tras siglos de impotente lucha ha permitido por fin vencer la sífilis, una de las más terribles plagas de la humanidad, cuya progresión avasalladora parecía fatal antes del trascendental descubrimiento de Pablo Ehrlich.

La mejor picadura es la marca superior : : :

PALO MARI POL

EL MEJOR APERTIVO EL MASSANO Y AGRADABLE PRUEBELO Y SE CONVENCIERA.— Apertivo, tónico y reconstituyente

PIDA UN PALO

ANIS DEL OSO

El más rico y delicioso licor. El predilecto de las señoras por su insuperable exquisitez.—Exija la botella con esta marca.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

Palo Maripol - Anis del Oso

Depositario en Ceuta, Acevedo Hermanos. Frente al Bar Hispania. En Tetuán: Establecimiento de doña María J. Merlo, calle Cardenal Cisneros.

UNA VISITA AL "LZ 129"

La «Sonata del Claro de Luna» y la correspondencia neumática sobre las nubes

Un paseo a través de gigante del aire "LZ 129". - El Hotel aéreo con piano de cola, fumador, bar y terraza de música. - Fantástica visión entre cuadernas y cabrios

Una ciudad entera vive del Zeppelin

Todo el mundo sabe que Friedrichshafen es la ciudad del Zeppelin. Pero el punto hasta que la «Deutsche Zeppelin Reederei», el «Luftschiffbau» y las industrias y talleres que dependen de aquellas han cambiado, en diez años, el aspecto de la ciudad, es cosa que el visitante vá percibiendo, poco a poco, con toda claridad. No se exagera si se dice que toda la ciudad vive del Zeppelin. Desde el puerto hasta la entrada de la Sociedad constructora del Zeppelin, todo está puesto al servicio del turismo atraído por los Zeppelines. Hay días en que se venden 50.000 postales entre un número de visitantes de 7 a 8.000. Ni que decir tiene que la mayor parte de esas posales se refieren al dirigible «Graf Zeppelin». Talleres enteros trabajan para las tiendas donde se venden recuerdos. Hay Zeppelines de juguete; los hay como pisapapeles; los hay de chocolate y como colgantes y para «mascotas» de auto y de amuleto para la pulsera. En todo Friedrichshafen hay indicaciones con la inscripción: «Al Zeppelin». Y la perspectiva sobre los Alpes lejanos, que tan próximos parecen, con sus cumbres nevadas en el mes de Julio, el Santis, los siete Kurfürsten y la Jungfrau, es un aditamento que se dá de balde.

¿Se «vuela» o se «navega» : : :

Hay visitantes que al entrar en el hangar donde se termina el LZ 129, pregunta, seriamente, si en el Zeppelin se vuela o se navega. Pero al ver el enorme pabellón que alberga al gigante del aire recubierto de tela gris, de acero, la respuesta es superflua, pues en esa

monstruosa y altiva nave, no se vuela; se navega por el espacio, de la misma manera que en los transatlánticos no se nada sobre el mar, sino que se navega también.

Subimos y subimos escaleras que llevan a los numerosos compartimientos de que dispone el viajero: atravesamos largos corredores y admiramos las cabinas, y en todas partes nos sobrecoge el asombro. Y ante el fantástico cuadro, nuestra imaginación nos pinta la belleza de un viaje en el nuevo Zeppelin, con colores ante los cuales todo palidece. Hay tantas posibilidades de distracción para el viajero—ya se dirija a Nueva York, a Chicago, a Rio de Janeiro o a Buenos Aires—que a casi todos los pasajeros les parecerá el viaje demasiado rápido y demasiado breve. ¿Quién puede desear más que oír, sobre las nubes, un Minuetto o la «Sonata del Claro de Luna» tocadas al piano o tocadas por él mismo? Una conocida casa alemana ha construido, de ligero metal, un piano de cola para el Zeppelin.

El «bureau» sobre el Océano : : :

El agua corriente, caliente y fría y el aire refrigerado, en la zona rorida, son cosas corrientes en el Zeppelin de hoy. Pero en el nuevo, los pasajeros afortunados que tienen que aprovechar, para sus negocios, no sólo el día, sino todas las horas, tendrán la posibilidad de trasladar a las nubes su oficina. A su disposición hay un escritorio y un aparato de correspondencia, neumático, que lleva, inmediatamente, los telegramas a la cabina de radiotelegrafía, desde donde se transmiten, en el acto, por el éter, a su destinatario.

Como una filigrana...

A lo largo de las ventanas panorámicas pasamos por terrazas que no puede llevar ningún «pullman» por el salón fumador y por el bar. La cocina eléctrica y el departamento para guardar la porcelana, los comestibles y las bebidas, causarían la envidia de una ama de casa. Y la decoración de las cabinas y de los salones puede ser, por sí sola, aliciente para una travesía en el nuevo Zeppelin. Todas estas maravillas del gigante del aire han sido posibles gracias a la exactitud de ingenieros y delineantes. Semeja, en rigor, una delicada filigrana la visión de cuadernas y cabrios: la armazón de metal ligero, especial, que forma el esqueleto de la gigantesca nave. Todas las «vigas» y «sostenes» están perforados: se ha utilizado una forma completamente nueva de acomodamiento.

El auto en el Zeppelin

Escalamos otra vez el Zeppelin y vemos el gran depósito de carga. Allí se dicen los quintales que pueden llevarse consigo como equipaje; pero las cifras no tienen importancia. Más importante es la comparación con las posibilidades de transporte para grandes equipajes. El pasajero del Zeppelin, en lo sucesivo, llevará a bordo, sobre el Océano, su propio auto. Y el que llegue de América podrá seguir su viaje, en su mismo coche, media hora después del arribo a Friedrichshafen o al aeropuerto donde aterriza.

Esto no lo había previsto Julio Verne. H. D. Friedrichshafen, agosto, 1935.

Traspaso una habitación amueblada exterior, pensión completa. Galea 12, segundo izquierda. (4)

SUCESOS

MORDIDO POR UN PERRO

Por más que se habla de los chuchos, estos no parecen cansarse de cometer fechorías, siendo infinitas, en grado sumo, las que de continuo tenemos que lamentar. En el día de ayer fue objeto de las no muy agradables caricias de un simpático chuchito el soldado del Batallón número 8 Enrique Guisa Roig, que marchando por las faldas del monte Hacho le salió al encuentro un can de los alrededores, causándole lesiones de pronóstico reservado.

Prestó asistencia al citado soldado el capitán médico del mencionado batallón, quien una vez curado, ingresó en el hospital militar por orden del citado capitán.

De esta nueva hazaña canina se dió cuenta a la comisaría de vigilancia.

COMPETENCIA COMERCIAL

Antonio Moreno Camacho, es un hombre de temperamento pacífico, que se gana la vida con un puevecito en la vía pública, y que, poco a poco, va saliendo del paso y haciendo frente con su negocio a esta vida, que cada día se presenta más complicada, para los negociantes de poca monta.

Parece que la venta o las simpatías del buen hombre, han hecho mella en el negocio ambulante de María Ruiz, y han prestado una gran colaboración a la ira de la citada mujer, que, ayer, sin venir ni haber un motivo que lo justificara, le hizo objeto de malos tratos de palabras, sin que el mismo interesado sepa el «quid» de tal ofuscación.

Este, lejos de desesperarse, se fué paso a paso y con calma a la comisaría de vigilancia y presentó una denuncia contra la enojada vendedora, que aún no acaba de comprender el imán de los negocios.

El parte se cursó por el agente de servicio al Juzgado municipal.

COMPROMETEDOR PESADO

Miguel González Ruiz, es un hombre un poco quisquilloso, y que, como le dé por unc, mejor es que se embarque, porque de lo contrario, no le deja vivir en la tranquilidad.

Ahora lo tiene tomada con Mustafá Ben Moltamed, y, de vez en cuando, no solo le hace víctima de sus garras, sino que le prodiga frases de carácter amargo y poco cariñosas. A todas estas caricias corresponde «el mojamed» con un silencio rotundo; pero ayer, tanto le fastidió la pegiguera de Miguelito, que este, antes de perderse, puso el caso en conocimiento de las autoridades, para que estas estudien el problema que al citado morito se le ha presentado, sin que él se haya desvivido por la búsqueda de este simpático plan.

DENUNCIADO POR AMENAZAS

El joven José Ruiz Gandía tuvo que comparecer hace días ante el juez municipal con motivo de una denuncia que tenía pendiente de solución.

Este hombre, de la entrevista sostenida con el juez no salió muy contento porque había sido condeñado y por este motivo todas las cifras de la maldad, que, desgraciadamente, abrigamos, se le erizaron al joven y en un estado de acaloramiento y descompasada ofuscación profirió palabras altivas e insultantes contra el demandante Francisco Heredia Soto, haciéndole objeto también de amenazas.

Este soportó con paciencia todo cuanto los labios del airado Ruiz soltaban, y sin tomar en consideración nada de lo dicho, y teniendo antecedentes de lo bien que se ventilan estos asuntos en el Juzgado, presentó una nueva denuncia contra el excitado José que no razona lo suficiente para comprender, que las cosas pasan y no se toman tan en serio; pues aún no ha salido de un negocio no muy agradable cuando su temperamento nervioso le ha metido en otro que no sabemos los resultados que traerá consigo,

toda vez que será considerado como reincidente, ¡Menos pulgas, hombre, que las cosas por vía razonable no traen consecuencias!

EL GROSERO

El guardia municipal, Lozano, condujo a la comisaría a Segundo Martínez, por ser este un hombre que todo, hasta el respeto lo toma a guasa, considerándolo artículo de lujo.

En la vía pública faltó el respeto a varias damas de la localidad y se comportó tan groseramente que el mismo se buscó el conflicto que se le ha presentado y del cual le sacará en su día el señor Juez Municipal, señor, que está acostumbrado a sacar adelante todo los conflictos y belenes, que, continuamente, se originan.

DETENIDO POR EXCESO DE FRESCURA

El musulmán Hasmi Ben Bar Septa, se dió ayer un paseito por las alturas y suburbios de la ciudad y cuando se encontraba en tan peligrosos lugares se creyó el dueño de todos esos contornos y empezó a soltarse el pelo.

Cuando ya tenía unas copitas encima e iniciaba su juerga, no sabemos por qué cuestión, promovió un escándalo de aupa, disparando con sus peculiares groserías e insolentándose con todo el mundo.

Puso fin a las gracias del «mojamed» la pareja de Seguridad, integrada por los señores Heredia y Ariza, que sin contemplaciones de ninguna clase, puesto que su corrección no las mareaba, condujo a Ben Bar a la Comisaría, donde el agente de servicio, formuló el atestado correspondiente.

Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas en la Clínica de Urgencia han sido asistidos los siguientes lesionados:

—María Salazar, natural de Ceuta, de once años de edad, con domicilio en la calle García Hernández número 10, de quemaduras de segundo grado en la cara y mano izquierda. Pronóstico leve.

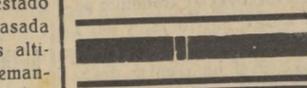
—Antonio Leyva, natural de Ceuta, de cuatro años de edad, con domicilio en la calle de Santander número 3, de quemaduras en la mucosa de la cavidad bucofaringea. Carácter leve.

—Pedro Barcelona, natural de Ceuta, de treinta y dos años de edad, con domicilio en el Patio de Castillo número 6, de herida contusa en el dedo medio, que se produjo en accidente del trabajo. Su estado fué calificado de leve.

—Pedro Roble, natural de Lérida, de quince años de edad, con domicilio en la calle de Pasaje de Recreo número 23, de herida contusa en la región frontal. Leve.

—Félix García, natural de Bilbao, de veinticinco años de edad, con domicilio en la calle de Fermín Galán, de erosiones en el antebrazo derecho y contusión en dedo índice izquierdo, ocasionadas en accidente del trabajo. Pronóstico leve.

Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas. en «La Esmeralda»



Un buen negocio

con clientela propia segura y venta anual superior a CIEN MIL PESETAS, se traspasa por ausencia, en el sífo más céntrico de Ceuta.

Dirigirse por escrito al Apartado, núm. 165.—CEUTA.



Conferencia notable

Hemos recibido un interesante folleto con la conferencia que ha pronunciado en Madrid, en la Sociedad Geográfica Nacional, el Culto Inspector Central de Correos, que antes lo fué de los Servicios del Protectorado, don Eduardo Moreno Rodríguez.

Dicha conferencia, primera de una serie que ha de desarrollar el señor Moreno con el sugestivo título de «Historia del Correo», es un acabado estudio de lo que fué este «barómetro» de la civilización de los pueblos—como lo califica acertadamente el conferenciante—entre indios, egipcios, persas, chinos, fenicios, cartagineses, griegos y romanos. A través de las páginas del folleto, nos lleva su autor a recorrer estos pueblos y a conocer no solo los medios de que se servían para «satisfacer pasiones o ambiciones, defender intereses, engañar enemigos, burlar su vigilancia, etc., es decir, con los mismos fines que hoy», sino que también nos describe minuciosamente las vías de comunicación que construían, elementos de transportes que utilizaban y cuantos medios y actividades ponían al servicio de esta necesidad, tan antigua como la Humanidad misma.

También detalla los distintos nombres que en las diferentes épocas y lugares se otorgaban a los empleados en estos servicios, completando con una copiosa bibliografía, de un valor inestimable para los aficionados a esta clase de estudios, demostrativo de la sólida cultura del señor Moreno puesta al servicio de tan difil investigación.

Felicitemos Rodríguez al señor Moreno Rodríguez por el éxito de esta conferencia, y agradezcamos al administrador principal de Correos de Ceuta don Estebán de Bergia, al que nos haya enviado el referido folleto, que hemos leído con verdadero deleite.

CAFE-BAR VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5 Teléfono 4-9 Ceuta

UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provistos todas las máquinas.

PENSION CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLBADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ

AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA.

Dr. D. Máximo Martínez Zaldívar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. Partos. Vías urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. : : : TODOS LOS DIAS

EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 1-9-2

# "El Faro de Ceuta" en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

Negocios españoles en Tánger

## La "españolísima" Electra Hispano-Marroquí

Decíamos días pasados en editorial de estas páginas dedicado al maremagnum de los cambios, que próximamente nos ocuparíamos de una compañía que no obstante llamarse española y no desconocer las obligaciones impuestas por el Estatuto, rechazaba la moneda de nuestro país sistemáticamente. De ello habíamos sido actores al contratarle para nuestro consumo el artículo que dicha compañía explota sin competencia y, como en la admisión de moneda, a su capricho y libérrima voluntad.

Nuestro estimado colega «Democracia», en artículo que encontramos justísimo, de protesta por los procedimientos que dicha compañía ha adoptado últimamente, nos saca de nuestro silencio, de nuestro silencio de unos días, pues nosotros no prometemos en vano cosa que no seamos capaces de cumplir. Dijimos que nos ocuparíamos de la compañía pseudo española y ninguna consideración—en este caso absolutamente imposible—habría de amordazar nuestra pluma.

El colega «Democracia» no hace más que empujarnos un poco, ya que, situados y establecidos en Tánger con el fin de recoger las palpitaciones de esta ciudad al parecer indefensa, concedemos a los compañeros que se nos adelantan como más conocedores del terreno que pisamos—concesión naturalmente obligada—pero nunca que nos ganen por la derecha del buen deseo, del entusiasmo y del espíritu de lucha honrada y encendida.

Y bueno va ya como preámbulo, también obligado. La compañía que nos ocupa es la Electra Hispano-Marroquí, la Electra Hispano-Marroquí que, a pesar de lo de hispano, cuando un español va a sus oficinas a hacer un contrato de fluido, rechaza la moneda española. ¿Por qué? Ya hemos dicho que por desconocimiento de lo que establece el Estatuto, no ha de ser ciertamente. Y sin embargo, así es dolorosamente; así es, mal que nos pese a los españoles que tanto sentimos aquí, al modo del maestro Unamuno a España...

La Electra Hispano-Marroquí rechaza la moneda española, nos la rechaza a nosotros, y contribuye al predominio de una divisa que tan extraña debiera serle, no obstante su curso legal también. ¿Con qué títulos, pues, se titula como se titula? ¿Dónde está el «hispanismo» de esa explotación? Puede que ese «hispanismo» sea algo constancial con sus procedimientos de atención al abonado... Lo es.

Aquí está el estimado colega «Democracia» con sus quejas justas, con sus lamentaciones oportunistas. Esta «soberbia» explotación que «tan bien» atiende a la ciudad, no se halla dispuesta a pasarle al abonado nada más que una vez el recibo. Esta sociedad, que para nada tiene en cuenta el voltaje, funcionando a la buena de Dios, va a quitarle el fluido al consumidor cuando este por causas ajenas en absoluto a su deseo—no podemos concebir que nadie quiera prescindir del alumbrado eléctrico—no acuda a las oficinas de la Electra transcurrido un corto plazo de días, a pagar.

¿Qué compañía española de electricidad se conduce de ese modo? ¿Dónde se han calzado esos procedimientos violentísimos de desconsideración?

Sería curioso que nos «ilustrara» la tan respetada compañía en ese particular, como curioso sería al propio tiempo que nos sacase de las dudas que tenemos afines a su españolismo prescindiendo en sus operaciones de contratación de la peseta...

## La exposición del Hotel Minza

Hemos tenido ocasión de visitar siquiera haya sido algo a la ligera, la brillante exposición de cuadros enviados al Comité Oficial de Turismo, para su concurso de carteles.

Treinta y cinco cuadros, representantes de cuantos motivos de atracción puede ofrecer Tánger al turista, adornan el espacioso patio del Hotel Minza, abierto a cuantos tangerinos deseen estar un ratito agradable contemplando las bellezas de la ciudad en que quizás no haya aún reparado.

Los preciosos minaretes de las mezquitas tangerinas, con sus finos calados de azulejos y mosaicos moriscos, y las principales puertas de la ciudad vieja con sus artísticos arcos de herradura, han constituido una de las principales fuentes de inspiración de los artistas concursantes.

La karchla con sus silenciosos jardines y frescos surtidores, donde los blancos mantos de las jóvenes moras contrastan artísticamente con los negruzcos cañones portugueses emplazados por aquellos rincones, ha sido también el tema de varios cuadros que seguramente figurarán entre la «élite» de la exposición.

Como era de esperar, la mayoría de los autores de los cuadros carteles, han escogido como el principal atractivo del turista el perfecto semicírculo de nuestra espléndida playa, que parece haber sido trasladada en sus más bellos momentos y perspectivas al tranquilo patio del Minza. Ciertamente, y no lo ocultaremos, que varios de estos cuadros acusan un regular desconocimiento del motivo elegido, al igual que otros varios representativos del muelle y del puerto pesquero. En varios de ellos desearíamos una mayor verdad objetiva, perfectamente adaptable por otra parte a todo el color y viveza que pueda prestarles la imaginación más ardiente y viva.

A la diáfana y difusa luz del tran-

quilo patio, aparece nuestra ciudad, vista bajo sus más diversos aspectos.

En unos sobresale la bella perspectiva de Tánger recostada en las suaves ondulaciones de la ladera en que se asienta, con sus blancas terrazas escalonadas como peldaños de una inmensa escalera. En otros por el contrario aparece retratado el modernismo del ensanche con las hermosas avenidas del Boulevard, y los atractivos restaurantes y bares del paseo de las palmeras. Las más evocadoras callejuelas del barrio moro, los variadísimos cuadros de los vendedores del Zoco Grande, las viejas murallas mirando al mar, en una palabra, cualquier rincón atractivo que pueda aumentar la belleza de nuestra ciudad, ha sido sorprendido por los artistas y trasladada con maestría a los lienzos.

Ahora es el jurado quien decidirá que concursantes han logrado idear los más sugestivos carteles de propaganda para nuestra ciudad. Destacados pintores y escultores, representantes de la prensa entre ellos nuestros amigos señores André Pierre, España y Lang, y algunos especialistas relacionados con el turismo universal se decidirán hoy jueves por los cuadros que más útiles y beneficiosos resulten para nuestro Comité de Turismo.

Para entonces nos reservamos el dar a nuestros lectores una reseña de los cuadros escogidos, de sus autores y de sus características más destacadas.

**FRONTON - TANGER**  
**JAI - ALAI**  
**GRANDES PARTIDOS DE PELO A VASCA**  
**APUESTAS MUTUAS**  
**TODOS LOS DIAS ::**  
**Entrada por la consumisión**  
**BAR-AMERICANO**  
**PRECIOS CORRIENTES**  
**JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS**  
**MATINEE.**

## Abandonan nuestros cruceros la había tangerina

Ayer mañana a las 7, han abandonado las aguas de nuestra bahía los cuatro cruceros que integraban la división mandada por el vice-almirante señor de Mier.

Muchas personas han acudido a despedir a nuestros marinos que han conquistado numerosas simpatías en la ciudad internacional. Es objeto de los más entusiastas comentarios, el alto ejemplo de moral y civismo dado por los marinos en todos los momentos de su actuación en nuestras calles, cafés, cines, etc. Ni un solo caso se ha registrado que desmerezca de éste ejemplo de espléndida formación de las cuatro dotaciones que ha vivido unos días entre nosotros.

Todas las clases de la colonia española han rivalizado en entusiasmo e iniciativas para hacer lo más grata posible la estancia de nuestros marinos en Tánger.

EL FARO se ha preocupado de reseñar en sus columnas cuantos actos han contribuido a tan patriótico fin, y hoy los despide con cariño deseando que la suerte les acompañe, y que en todas partes dejen un recuerdo tan agradable como el que de su estancia perdurará durante mucho tiempo en los medios de nuestra colonia.

**HOTEL INTERNACIONAL**  
 Completamente reformado  
 — Propietario: —  
**JUAN DIAZ**  
 Precios especiales a los señores viajeros.  
 Calle Correos, 10, y Colaco, 1. Teléfono.  
**TANGER**

## Regatas de la Y. R. C. I. T. el próximo domingo

Sabemos que el próximo domingo se disputarán animadísimos concursos de vela y remo patrocinados por el club Y. R. C. I. T.

Como aún no está confeccionado el programa, por esperarse participaciones de Gibraltar y otros puntos, no podemos dar por el momento más amplios informes a nuestros lectores.

Podemos adelantar, sin embargo, con toda seguridad, que las regatas superarán a cuantas se han celebrado este año, en número y calidad de concurrentes.

## Tribunal mixto

Sección de Primera Instancia de lo Correccional

Ayer, miércoles, a las 9'30 se vio la causa contra Mohamed Ben Hamed Soussi, acusado de varios atentados al pudor, y condenado a 8 días de cárcel. El acusado fué defendido por el letrado M. Larcar.

## Movimiento de la marea

Pleamar . . . . .	5 h. 7.
Bajamar . . . . .	11 h. 26.
Pleamar . . . . .	17 h. 25.
Bajamar . . . . .	23 h. 45.

## Boletín meteorológico

Presión a las 13 h, 764,7.—Higrometría, 85.—TEMPERATURA Máximun 21,3°, mínimum 19°.—Tiempo: Cielo despejado, con dirección del viento de Sudeste a Noroeste, débil.

## Carreras a pié en la playa el próximo domingo

El señor secretario del Comité Oficial de Turismo, nos ha facilitado el programa de las carreras a pié, que se celebrarán el próximo domingo a las 11 de la mañana en nuestra playa, reservadas a sus bañistas habituales.

Primera carrera.—Seniors, de 17 a 25 años. Distancia aproximada 900 metros, entre el Parillón Blen y el Bañerario de Hoteles Asociados. Premios: Primero, 120 francos; segundo, 80 francos; tercero, 60 francos; cuarto, 40 francos.

Segunda carrera.—Juniors, de 14 a 17 años. Distancia aproximada 450 metros, con obstáculos, entre Lido y el Parillón Blen. Premios: Primero, 80 francos; segundo, 60 francos; tercero, 40 francos; cuarto, 20 francos.

Tercera carrera.—Señoritas, hasta 20 años. Distancia aproximada 450 metros entre el Lido y el Parillón Blen. Los mismos premios que para la segunda carrera.

Cuarta carrera.—Niños y niñas hasta 12 años. Distancia 200 metros. Delante del Apolo. Premios: Juguetes y objetos varios.

Las inscripciones se efectuarán en l'Etoile de mer hasta el sábado 7 a las 6 de la tarde.

Dará las salidas el señor Ovigilio, y registrará las llegadas el señor Leydet.

La fiesta, como todas las preparadas por el Comité Oficial del Turismo promete verse muy concurrida.

## Asistidos en la Cruz Roja Española

Abdul Ben Mohamed, 5 años, musulmán. Amargal, de herida contusa en la región superciliar izquierda. Pronóstico leve.

Cota Benjr, 5 años, israelita, calle Cruz Roja, de herida por avulsión en el dedo meñique de la mano derecha. Pronóstico leve. Juan Correa, 4 años, español, calle de la Delegación Francesa; herida incisa en la región frontal, leve.

Aixa ben Larki, 19 años, musulmán, calle de los Judíos; contusión con hematoma y erosiones labio superior. Leve.

Aldekrim ben Jenai, 13 años, musulmán, calle Messala; herida contusa 0,01 región superciliar izquierda. Leve.

Ale Ben Mohamed, de 56 años, marroquí, calle del Monopolito, de herida contusa en la región superciliar derecha. Pronóstico reservado.

Hamido Ben Hamed, de 25 años marroquí, calle Delacatán, de herida incisa de dos centímetros en la cara anteriorinferior del antebrazo derecho, de pronóstico leve.

## Movimiento de barcos en el puerto

Vapor marroquí «Caid Pani», de Ceuta a Casablanca.

Vapor español «San Francisco», de Est. pona.

Vapor americano «Examedia», de Casablanca a Ceuta.

Vapor inglés «Cathay», de Southampton a Gibraltar.

«G. Derza» y «Ciudad de Ceuta».

Vapor yugoeslavo «Suatkorio», de Ceuta a Casablanca.

## El combate de boxeo en Villa Hárris

El domingo a las 10 de la noche se celebrará en Villa Hárris una espléndida velada de boxeo, organizada por M. M. El Malek y Allonche, que atraerá una verdadera multitud de aficionados de Ceuta, Tetuán, Larache, Arcila etcetera.

El combate principal Kid Arnaud-Speed Asenas es esperado con verdadero apasionamiento por la afición tangerina que la noche del próximo domingo se desplazará en bloque al Parque Playa, quedando incluido en el precio de entrada el viaje de ida y vuelta.

Kid Arnaud que ya se encuentra entre nosotros, acompañado de su manager M. Karsenty, ha declarado que se encuentra en unos momentos de perfectísima forma física, que le permitirá batir a Speed Arenas.

Si a esto añadimos que el combate cuenta como de final del campeonato del mundo, nos aseguraremos que la lucha será magnífica, poniendo cada pugil de su parte cuanto de energía y habilidad posea para poder seguir victorioso al final del campeonato.

Además del combate base, a que nos hemos referido, presenciaremos el domingo el emocionante encuentro Abderrahman Gil Fausto, campeón el primero de Marruecos, y el segundo de la zona española. Ambos son demasiado conocidos de la afición para que nos entretengamos en enumerar sus combates o destacar las características de su lucha.

Ambos lucharán con codicia, y

su combate será uno de los más atractivos que nos ofrecen M. M. El Malek y Allonche el próximo domingo.

Se avisa a los aficionados que el boxeador Kid Arnaud se entrena todas las tardes de 6 a 7 en Villa Hárris, pudiendo asistir gratuitamente cuantos lo deseen al entrenamiento.

Los demás combates lo formarán Mek Pérez-Daza, Laroussi-Aomar y Zenarui Karsenty.

## Multas y contra enciones

Seis por infracción del reglamento de ambulantes.

Cinco por violencias ligeras. Un escándalo.

Cuatro por infracción del reglamento de circulación.

Uno por infracción del reglamento de higiene.

Uno por falta de placa de rodaje.

## Academia Española de 1.ª y 2.ª enseñanza

Directora:  
D.ª Roca Rodríguez de Arrieta  
—  
Bachillerato, idiomas; mecanografía. Carreras especiales  
Paseo de Cenarro 43  
TANGER

CAFES  
**'LAS CAMPANAS'**  
**CARRIÓN**  
 ES EL MEJOR.  
 PRUEBELO Y SE CONVENCERÁ  
 Sigüeta número 89. Telf. 468.  
**TANGER.**

**SALVADOR FERNANDEZ AVORA**  
 CONTRATISTA  
 Sargento Coriat, 17  
**CEUTA**

Al comprar una lámpara fijese bien que sea **PHILIPS**  
 Desconfie de imitaciones y nombres parecidos.

## EMPIRE-KURSAL DANCING

— El mejor Cabaret de —  
**TANGER**  
 Diariamente las mejores y más selectas atracciones

## Todo Marruecos por



# Casino Parque Playa (ANTIGUO VILLA HARRIS)

Abierto desde las DIEZ de la mañana. Teléfono número 318  
 Servicio permanente de coches a tres francos ida y vueltas desde la Teneria.—Esmerado servicio de restaurant a 15 francos, cubierto vino incluido. Todos los domingos Pick Nick a 12 francos cubierto, vino incluido.  
**BAR AMERICANO. DANCING. VARIETES. CASINO PISCINA**  
 El espectáculo y el dancing a cargo de una renombrada orquesta.

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## El atentado contra los jefes de la Compañía de Tranvías

# Ha comenzado la vista, en la cárcel Modelo, ante el Tribunal de Urgencia

El fiscal pide la pena de muerte y 28 años de prisión para los pistoleros, 24 para el chófer y 15 para el propietario del vehículo

### Información de Madrid

#### CAMBIOS

Francos .....	48.40
Libras .....	36.35
Dólares .....	7.35
Liras .....	59.95
Marcos .....	295.00
Francos suizos .....	239.12
"    belgas .....	123.50
Florines .....	49.60
Escudos .....	33.20
Peso argentino .....	0.00

#### La mañana del jefe del Gobierno

Madrid, 4.—El jefe del Gobierno, don Alejandro Lerroux, permaneció esta mañana en su despacho.

A la salida dijo a los informadores que había recibido la visita de una operaria de los Almacenes Quirós, a la cual acompañaba su esposo.

—Como recordarán ustedes—dijo—cuando visité dichos almacenes prometí una dote a la operaria que primero se casara y ésta ha venido a darme las gracias.

Y sin hacer más manifestaciones montó en su automóvil para dirigirse a su domicilio.

#### La ley de restricciones en el ministerio de Instrucción Pública

Madrid, 4.—Esta mañana se celebró la anunciada conferencia entre el ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, y el de Instrucción Pública, señor Dualde, para tratar de la aplicación de la ley de restricciones en el departamento último.

Al recibir a los periodistas el ministro de Hacienda les dijo que habían acordado las bases generales y que solamente habría algunos resortes en algunos capítulos en los que pueden hacerse economías.

Más tarde los periodistas conversaron con el señor Dualde el cual confirmó la entrevista diciendo que habían tratado de la aplicación de la ley de Restricciones a su departamento.

Añadió que habían coincidido en suprimir todo lo que sea inútil y dijo que ve en el señor Chapaprieta el encargado de realizar una gran obra patriótica.

Continuó diciendo que no habían tratado de cifras y agregó que deseaba que se tenga en cuenta que el es un ministro accidental y que es esencialmente un catedrático.

#### El recurso contra la sentencia por la muerte de Sirval

Madrid, 4.—Ante la Sala de Vacaciones del Tribunal Supremo ha comenzado la vista del recurso presentado contra sentencia dictada contra el teniente Ivanoff por la muerte del periodista Luis Sirval.

Toda la mañana la empleó en informar el letrado don Eduardo Ortega y Gasset que es el recurrente, en nombre de los familiares del periodista.

El teniente Ivanoff es defendido por el letrado señor Carrascal.

#### Fumad "Flor de un día"

#### El señor Royo Villanova, a San Sebastián

Madrid, 4.—El ministro de Marina, don Antonio Royo Villanova, estuvo despidiéndose del jefe del Gobierno, señor Lerroux, pues esta noche marcha a San Sebastián para asistir a los funerales que en la capital de Guipúzcoa se celebrarán el jueves en memoria de la reina Astrid, muerta trágicamente en las cercanías de Lucerna.

#### La conversión de la Deuda en el extranjero

Madrid, 4.—El Gobernador y subgobernador del Banco de España recibieron a los periodistas a los que manifestaron con relación a la recogida y conversión de los bonos oro que hasta la fecha la demanda de reembolso interesados por los tenedores de estos títulos en el extranjero no pasaba de diez y seis millones de pesetas de los cuarenta que se hallan en su poder.

—Esto prueba—dijeron—el aprecio que tienen en el extranjero a los valores españoles.

#### Ha muerto el chofer Manuel Agustín Plaza

Madrid, 4.—Al recibir a los informadores el ministro de la Gobernación señor Portela Valladares comunicó que por la mañana había dejado de existir, en el Equipo Quirúrgico el chofer Manuel Agustín Plaza que fué herido por unos atracadores al darse cuenta de los pasajeros que ocupaban su taxi y negarse a conducirlos en su vehículo facilitando, así, su detención.

Dijo el ministro que sentía profundamente la muerte de Agustín que deja tras sí una estela de respeto y ejemplo ciudadano.

Al entierro acudirán representaciones del Gobierno, Diputación y Ayuntamiento.

#### Disposiciones oficiales

Madrid, 4.—El órgano oficial del Gobierno, en su número de hoy publica las siguientes disposiciones:

Nombrando Delegados suplentes de España en la XVI conferencia de la Sociedad de las Naciones, que se celebrará en Ginebra el próximo día nueve a don Ramón Cantos, don Juan Esterlich y don Tomás Sierra.

Publica normas relativas a los contratos de trabajo que han formalizado las Empresas o patronos con los obreros readmitidos después de los sucesos revolucionarios de Octubre del pasado año, o de otras huelgas ilegales.

Dispone que se dará efecto a retroactivo al párrafo segundo del artículo tercero del decreto de veintinueve de agosto último en lo que se relacione con los derechos pasivos de los obreros a quienes inexorablemente se les acumulará el tiempo servido antes del despido y después de la admisión. Si para disfrutar los derechos de subsidio y enfermedades se exigiera un tiempo determinado del servicio se practicará también la misma acumulación.

Igualmente se hará respecto a

Madrid, 4.—En la Cárcel Modelo se constituyó el Tribunal de Urgencia para juzgar a Claudio Martínez, Pedro Agüero, Rafael García y Andrés Navarro.

Como se recordará los dos primeros hicieron numerosos disparos con pistolas ametralladoras contra el jefe de la Compañía de Tranvías, don Carlos Gutiérrez de Luis, y el jefe de los vigilantes de la misma empresa, don Felipe de Pablo, hiriéndolos gravemente y falleciendo más tarde, en el equipo quirúrgico, el señor de Pablo, a causa de los dos balazos que recibió en la espalda.

Los agresores, una vez cometido el atentado, huyeron en un automóvil que conducía Andrés Navarro y que era propiedad de Rafael García. Gracias a que un joven les siguió en su fuga, sin amedrantarse por los disparos, se supo el número del vehículo y pocas horas después los cuatro individuos eran detenidos.

Se dió lectura al rollo y a las conclusiones provisionales del fiscal en las que solicita se condene a muerte por el asesinato del señor de Pablo, veinticinco años de prisión por asesinato frustrado en la persona del señor Gutiérrez de Luis y tres años por tenencia ilícita de armas.

Al propietario del vehículo se le pide la pena veinticinco años de prisión y para el chófer veinticuatro años.

Defienden a los procesados Victoria Kent y los señores Barrera y Batanero.

#### La declaración de los procesados

En primer lugar es interrogado Claudio Martínez quien confiesa que concibió la idea de atentar contra la vida del señor Gutiérrez de Luis por creer que por su culpa fueron despedidos los tranviarios.

A nuevas preguntas que se le dirigen, dice que ignora si Agüero hizo disparo alguno.

Luego añade que no comunicó sus propósitos a nadie y al aludirsele a la procedencia de las armas de fuego con que cometieron la agresión dice que se las entregaron, hace tiempo, en la juventud socialista.

Añadió que es enemigo de la acción directa aunque se trate de reivindicaciones sociales.

El chofer Andrés Navarro Marina insistió en que no sabía que se fuese a cometer un atentado y que los que dispararon contra los empleados del tranvía no le pagaron y le amenazaron.

El dueño del vehículo Rafael García dice que él se negó a prestar el automóvil sin saber el servicio que se iba a prestar.

#### Informe de los peritos médicos

Después de haber prestado declaración los procesados emitieron informe de los peritos médicos, los cuales manifiestan que Pedro Agüero es un individuo carente de voluntad y padece debilidad mental aunque no está loco.

En vista de que los médicos han de emitir dictamen sobre Claudio Martínez se suspende la vista para reanudarla por la tarde.

las pagas ex raordinarias, pluses y derechos de caracter similar.

La vigencia de dicho decreto comenzará sin pretexto ni demora en tanto que expire el plazo con cese del párrafo primero del artículo tercero y se coloquen dentro del régimen que se establecen las Empresas y patronos que aún no lo hubieran hecho.

El diario del Ejército concede la medalla de Sufrimiento por la Patria y pensión vitalicia de doce pesetas y cincuenta céntimos a los guardias segundos de la benemérita, Tomás Rodríguez Garrote y Antonio Corredera, los cuales fueron heridos por los sediciosos durante el movimiento revolucionario de octubre en el pueblo de Lugones (Asturias).

#### Reunión clandestina de funcionarios de Correos

Madrid, 4.—En un bar de la calle de Fuencarral fué sorprendida hoy por la Policía una reunión clandestina integrada por trece funcionarios técnicos de Correos, dos de ellos expulsados del Cuerpo y otros dos sujetos a expediente.

Todos fueron conducidos a la Dirección General de Seguridad, donde se les tomó declaración y horas después fueron puestos en libertad, habiéndoles impuesto una multa de mil pesetas a cada uno de ellos.

#### Un crimen por celos

Madrid, 4.—Esta madrugada fué muerta en la calle de Villamil por un individuo una mujer llamada María Vago, de 36 años.

Detenido el agresor dijo llamarse Antonio Fuentes, declarando que hacía seis años que vivía con dicha mujer de la que tenía dos hijos. Añadió que por ciertas habladurías del barrio, que hasta él

llegaron, sospechó de la fidelidad de María Vago y que habiendo confirmado sus suposiciones, desesperado cometió el delito.

#### Un hombre herido de un balazo

Madrid, 4.—Anoche cuando se hallaba a la puerta de su despacho el administrador de Correos de Akhaurín el G. ande don Francisco Perea, llegó Francisco Morales García, quien sin dirigirse una palabra, le hizo cuatro disparos a quemarropa.

El señor Perea ante el temor de que el agresor siguiera disparando y pudiera herir a su esposa que le acompañaba en aquel momento, repelió la agresión disparando contra Francisco Morales al cual produjo una herida en una pierna. Como causa del hecho se señala una determinada operación comercial en la que Francisco Morales resultó perjudicado.

El herido fué trasladado a la casa del médico titular quien calificó la herida de grave.

#### Una monja muerta en un accidente

Madrid, 4.—En el Asilo de niños pobres de Nuestra Señora del Carmen, en Villaverde, se carece de agua de que las monjas tienen que ir a buscarla a una distancia de cinco kilómetros, y los guardas de aquel lugar no las dejaban coger el agua y además las multaban. Ayer la monja Sor María de la Concepción tuvo la desgracia de que la cayera encima uno de los cubos produciéndola tan graves heridas que determinaron su muerte.

Deseais un regalo bueno bonito y barato. En la Joyería "La Esmeralda".

### Información de Provincias

#### Ha fallecido el Presidente de la Audiencia

Barcelona, 4.—Ha fallecido en su domicilio particular el Presidente de la Audiencia de esta capital don Manuel López Avilés. Su muerte ha sido muy sentida.

#### Un rapto misterioso

Barcelona, 4.—Cuando transitaba por la plaza de Cataluña la sirvienta Servanda Martínez con tres niños del matrimonio apellidado Segado, le fué arrebatada una niña. Al darse cuenta de lo ocurrido la sirvienta dió voces de auxilio pero cuando fueron a prestárselo ya el raptor había huido con la pequeña. El padre de ésta se encuentra hospitalizado en una clínica y la madre también está enferma en su casa.

#### Reunión de la minoría nacionalista

San Sebastián, 4.—Se ha reunido la minoría parlamentaria vasca, tratando, entre otras cosas, de la

#### El señor Lerroux a los toros

Madrid, 4.—El jefe del Gobierno, no asistió esta tarde como de costumbre a su despacho oficial de la Presidencia, porque estuvo e la novillada celebrada esta tarde en Madrid.

El subsecretario de la Presidencia, señor Moreno Calvo, llegó a las seis menos cuar a su despacho para reunirse con los restantes miembros que componen la Comisión encargada de estudiar el traspaso de servicios de Cataluña.

#### La tarde en la Presidencia

Madrid, 4.—Después de asistir a la novillada de esta tarde, el señor Lerroux, marchó a su despacho oficial de la Presidencia, recibiendo allí al ministro de la Gobernación.

El señor Portela Valladares, permaneció en el despacho del presidente durante una hora.

Al salir dijo a los periodistas que su visita era una de tantas como hace al señor Lerroux.

Se le preguntó si se había fijado en el curso de la conversación algún criterio de Gobierno, sobre los delitos contra el orden público y el señor Portela, contestó que no hacía falta puesto que va era co-

reforma constitucional, de las leyes que afectan a las órdenes religiosas, programa autonomista, ley electoral, problema ferroviario y también trataron de la situación internacional.

#### Villalta se retira del toreo

Teruel, 4.—Nicanor Villalta ha declarado que una vez terminen las corridas del Pilar, en Zaragoza, se retirará de los toros. Una de las causas de la determinación de Villalta es la muerte de su hermano, que ejercía las funciones de apoderado del matador de toros.

#### Un muchacho se ahorca al ser perseguido por intento de robo

Alicante, 4.—En Villajoyosa dos muchachos de 17 años intentaron cometer un robo en el domicilio del jefe de los Carabineros de esta población.

Enterada de ello la benemérita intervino persiguiendo a los muchachos. Uno de estos huyó al campo donde se colgó de un árbol mu-

nocido el criterio del Gobierno frente a esa clase de hechos.

También visitó después al señor Lerroux en la Presidencia, el señor Guerra del Río, quien al salir dijo que había ido a visitar al jefe del Gobierno y a los miembros de la Comisión de Traspaso de servicios a la Generalidad, que se hallaba reunida en aquellos momentos bajo la presidencia del subsecretario, señor Moreno Calvo.

Al abandonar su despacho el señor Lerroux y encontrarse a los periodistas se limitó a darles cuenta de las dos visitas y concretas de los señores Portela y Guerra del Río.

#### La conversión de la Deuda

Madrid, 4.—El ministro de Hacienda recibió en su despacho del ministerio a una representación del Banco de España y de la Banca privada.

Luego el señor Chapaprieta recibió a los periodistas a quienes dijo que en su reunión con dicha comisión se había tomado el acuerdo de lanzar a la suscripción pública, según estaba dispuesto, los cuarenta y dos millones de pesetas de la conversión de la Deuda que habían acudido al reembolso, a fin de que puedan tocar los beneficios por igual las personas que acudan a la suscripción.

Sacando sus fotos con una **BILLY-CLAC** guardará un recuerdo imborrable de las horas más felices de su vida. **55 Ptas.** **CASA ROS**

riendo ahorcado. El suceso ha causado en ésta penosa impresión pues se atribuye a una chiquillada de dichos jóvenes quizá influenciados por el cine, ya que pertenecen a buena familia.

### Después del movimiento revolucionario

León, 4.—Ha comenzado a verse ante el Consejo de Guerra la causa por los sucesos registrados en los pueblos de Benar y Veneros, durante el mes de Octubre del año anterior, hallándose procesados veintisiete individuos.

El fiscal en sus conclusiones provisionales pide la pena de muerte para Ramiro Cabonera, Clemente Lombardo y Epigénio Prada, para otros veintidos procesados por cadena perpetua y para los otros dos quince años de prisión.

Se dió lectura al apuntamiento en el que se dice que el día seis de Octubre los mineros atacaron el pueblo, luchando con la benemerita y el vecindario armado, resultando varios heridos graves.

El fiscal acusa como principal elemento del movimiento al maestro don José Fernández que enseñaba a los niños y a los mayores cultura de carácter extremista.

La causa continuará durante dos o tres días pues han de comparecer numerosos testigos y son varios, también, los defensores.

### "El día de Lerroux en Cataluña"

Madrid, 4.—Al recibir a los periodistas el presidente de la Generalidad de Cataluña, don Juan Pich y Pon, dijo que mañana les dará cuenta del programa oficial de los actos que se han de celebrar en honor del jefe del Gobierno durante el próximo día 8 «Día de Lerroux en Cataluña».

También dió cuenta de que la implantación de la tarjeta de identidad electoral se implantará rápidamente y afectará a unas cincuenta y dos poblaciones.

### El entierro del presidente de la Audiencia

Barcelona, 4.—Se ha verificado el entierro del presidente de la Audiencia de Barcelona, constituyendo una enorme manifestación de duelo.

Al fúnebre acto asistió el señor Pich y Pon y la mayor parte de los consejeros de la Generalidad, todos los jueces y magistrados de Barcelona, representantes de los Colegios de Abogados, Procuradores y Notarios y representaciones de otras entidades y muchos amigos del finado.

En la casa doliente se entregaron infinidad de tarjetas de pésame.

### ¿Cómo fué decapitado?

Murcia, 5.—A pesar de las activas diligencias que está practicando la policía aun no ha podido ser puesto en claro cómo y por qué motivos ha sido decapitado el niño Antonio Zabundio, cuyo cadáver ha sido encontrado en un campo a las afueras de la ciudad.

Se ha puesto en libertad a Andrés Marín, que fué detenido, pero se comprobó su inocencia.

Se siguen practicando diligencias para poner en claro este macabro asunto.

### La Semana Pedagógica

Málaga, 5.—Según se hallaba anunciado, esta mañana se celebró la Semana Pedagógica a la que, además del señor López Casero, presidente de la Asociación Nacional del Magisterio y de los directivos de la Nacional, asistieron representaciones de todas las provincias de España.

Presidirá el acto el gobernador don Alberto Insúa.

El vocal de la Comisión de Cultura D. Antonio Fernández, abrió la sesión con un discurso titulado «Lo que va a ser esta semana pedagógica».

Esta tarde los congresistas visitaron los monumentos de la ciudad, continuándose mañana los actos culturales.

### Dice el señor Martínez Barrio

Que el manifiesto de las izquierdas es un programa de Gobierno

Sevilla, 4.—Han llegado a esta capital los señores Martínez Barrio, Labandera y Mateos Silva.

El señor Martínez Barrio dijo que pronunciaría discursos en diversos puntos de Andalucía. El domingo lo hará en Cádiz y aludirá al último discurso del jefe de la Ceda, señor Gil Robles.

Añadió que el manifiesto de las izquierdas no es tal sino un programa de Gobierno a defender desde la oposición y en cuando lo último el señor Sánchez Román se publicará contra todos los rumores que circulan en la segunda quincena del mes de Septiembre.

Siguió diciendo el ex presidente del Consejo que cuando regrese de París el señor Azaña volverán a reunirse los tres jefes.

Refiriéndose a las elecciones dijo que precisa primero la aprobación de la ley electoral y el restablecimiento de las garantías constitucionales.

### Después del incendio de un molino

Burgos, 6.—Los niños que resultaron carbonizados en el incendio del molino del pueblo de Rebolledo son Natalia, Purita y Carmen Pozas.

Las diligencias practicadas por el Juzgado han puesto en claro que el siniestro se produjo al inflamarse un bidón de gasolina al cual se había acercado una vela encendida.

### Contra los ruidos

Barcelona, 4.—Se ha hecho público un bando por el cual se prohíbe a los vehículos hacer uso de los claxons en la población, ni tampoco otros aparatos estridentes.

A los que contravengan las disposiciones se les aplicarán fuertes multas.

### Un homenaje al jefe del Estado

Córdoba, 4.—En su finca «La Ginesa» le será ofrecido próximamente al señor Presidente de la República un pergamino nombrándole hijo predilecto de la provincia por iniciativa de la Diputación provincial y de este Ayuntamiento.

### Un monumento a Salmerón

Almería, 4.—El alcalde se ha dirigido al jefe del Gobierno comunicándole el acuerdo de este Ayuntamiento de iniciar una suscripción nacional para erigir un monumento a don Nicolás Salmerón.

El alcalde ha dicho que la primera comunicación la ha dirigido al jefe del Estado por considerarlo como un deber. El alcalde espera que el Presidente de la República y el Gobierno colaboren con entusiasmo en esta iniciativa.

### La Asamblea hullera

Oviedo, 4.—Mañana por la tarde se celebrará en el Ayuntamiento una Asamblea para tratar del problema hullero, a la que asistirán los representantes en Cortes, y las fuerzas vivas para buscar una fórmula a dicho problema.

Presidirá el acto el Director de Minas. Este ha declarado a los periodistas que está muy bien impresionado, pues cree podrá llegarse a una fórmula satisfactoria que convenga a los intereses hulleros.

### Una peregrinación de católicos ingleses

La Coruña, 4.—Procedente de Vigo ha llegado una peregrinación de ochocientos ingleses católicos a cuyo frente viene un arzobispo.

Los peregrinos por las autoridades eclesiásticas, el Alcalde y numerosas representaciones.

Los expedicionarios después de una detenida visita a la Catedral regresaron a Vigo.

### La envenenadora Dolores Cuit quiere casarse

Lérida, 4.—La envenenadora Dolores Cuit ha sido careada, por el Juez de Instrucción que entiende en la causa, con una mujer llamada Pepa de la Ramona ignorándose en los términos en que ambas mujeres se produjeron.

Dolores Cuit, desde su ingreso en la cárcel ha engordado treinta kilos y se propone matrimonio con un recluso.

### Un aparato para evitar los accidentes en los pasos a nivel

Gerona, 4.—Ante algunas autoridades y directores de la Compañía de Ferrocarriles se ha aprobado un aparato para evitar los accidentes en los pasos a nivel.

El ingenioso aparato inventado por el maquinista de la compañía

### El mejor y más extenso surtido en toda clase de alhajas en la «Esmeralda»

de ferrocarriles Madrid Zaragoza-Alicante, Jerónimo Trillo, ha dado un resultado magnífico, habiendo sido muy felicitado el inventor.

Se da como seguro que se construyan varios para ponerlos en los pasos a nivel de los ferrocarriles de la compañía en la que trabaja Trillo.

### Un raid Vitoria-Buenos Aires

Vitoria, 4.—El aviador señor Martínez de San Vicente, piensa realizar un vuelo trasatlántico hasta Buenos Aires.

El recorrido a efectuar será Vitoria, de donde saldrá, para Sevilla, Dakar, Natal, Buenos Aires.

El aviador ha declarado que no pretende con esto batir ningún record y si solo estudiar la posibilidad de establecer una línea aérea regular desde las Vascongadas a Buenos Aires, dado lo numerosa de la colonia vasca en la Argentina.

### Un revolucionario, al verse perseguido, se dispara dos tiros en la cabeza

Oviedo, 4.—En el monte La Viana fué sorprendido por la Benemerita Leopoldo Cortés Alba, conocido revolucionario a quien buscaba la Guardia civil desde los sucesos de octubre.

Laopoldo, al verse cercado por la Guardia civil, disparó su pistola. Los guardias repelieron la agresión y entonces volvió la pistola y se disparó dos tiros en la cabeza.

En gravísimo estado fué conducido al Hospital de Oviedo.

### A la sombra del verde parasol imperial

Bajo este título y con la fina literatura que le ha colocado en uno de los más altos lugares de las letras marroquíes, el cronista oficial de Tetuán, don Juan Potous Barceló, publicará un artículo inédito en la página literaria de EL FARO DE CEUTA.

Si el señor Potous no fuese una personalidad literaria suficientemente conocida este bello artículo bastaría para consagrarle.

## INFORMACION DEL EXTRANJERO

# La sesión del Consejo de la Sociedad de las Naciones

El delegado inglés señor Edén, confía en un reajuste territorial al que Etiopía e Italia presenten su conformidad. - El señor Laval, invocó los pactos establecidos. - El barón Aloisi, dice que Etiopía ha incumplido los tratados y que Italia se reserva el derecho de obrar de acuerdo con sus intereses. - El delegado etíope protestó de las palabras del señor Aloisi. López Oliván, pidió la aplicación estricta del Covenant. - En breve se reunirá el Consejo

### No hay Consejo de ministros italiano extraordinario

Roma, 4.—Se desmiente la noticia de que el Consejo de ministros haya celebrado una reunión extraordinaria para adoptar resoluciones en orden al conflicto italo-etíope.

### Se desmiente que haya oficiales ingleses en el ejército etíope

Londres, 4.—La Legación de Abisinia en esta capital ha afirmado categóricamente que no se ha autorizado el ingreso en el ejército etíope de ningún oficial británico.

### Preliminares de la sesión de la Sociedad de Naciones

Ginebra, 4.—Esta mañana conferenció en el Quai d'Orsay el señor Edén con el primer ministro francés señor Laval para darle cuenta de la entrevista que había celebrado con el señor Baldwin.

Después los señores Laval y Edén conferenciaron con el representante de Italia Barón de Aloisi para tratar del procedimiento a seguir en la reunión que celebrará esta tarde el Consejo de la Sociedad de Naciones.

### La sesión de la Sociedad de Naciones

Ginebra, 4.—A la hora previamente anunciada se reunió esta tarde en sesión secreta el Consejo de la Sociedad de Naciones. Dicha sesión secreta duró escasamente diez minutos.

Enseguida empezó la sesión pública, a la que asistió numeroso público y gran cantidad de periodistas extranjeros.

Presidió la sesión el miembro delegado de la Argentina señor Ruz.

El presidente anuncia que se va a tratar únicamente en esta reunión del conflicto italo-etíope e invita al representante de Abisinia a sentarse en la Mesa del Consejo.

A continuación interviene en primer lugar el representante de Inglaterra Sir Arthur Eden, quien empieza diciendo que después de la guerra europea las naciones se esforzaron por mantener la paz y evitar otra nueva guerra. Después se refiere al Pacto de París y declara que si se atienden a los pactos establecidos se llegará a una solución pacífica. Agregó que la situación de Etiopía requiere una gran reforma, pero que no se emprenderá nada que sea contrario a su independencia e integridad.

Etiopía—agregó—como miembro que es de la Sociedad de Naciones, puede apelar a la Sociedad para solicitar su apoyo. Con vista a la organización política hemos hecho un detenido examen y no hemos excluido la posibilidad de un ajuste territorial al que Etiopía e Italia prestarían su conformidad.

Después el presidente del Consejo francés señor Laval pronunció un extenso discurso en el que dijo que la buena voluntad de Francia permanece intacta y sometida ardientemente a la obra de conciliación bajo la autoridad de la Sociedad de las Naciones. Añadió que tenía el convencimiento de que la paz puede ser

mantenida dentro del respeto a los pactos.

Añadió el señor Laval; Acaabás de oír al delegado británico proclamar la fidelidad y el respeto de su país a los pactos que garantizan la seguridad colectiva.

A continuación, el delegado italiano, barón de Aloisi, declaró que el Gobierno etíope ha incumplido sistemáticamente todos los compromisos para con Italia y la Sociedad de Naciones. Por esto el Gobierno italiano se ha visto en la imposibilidad de tomar en consideración el programa impuesto en París.

Añade que a pesar de que la representación arbitral no haya estimado responsable, es cierto que existió un ataque a mano armada que revela los procedimientos de Etiopía.

Etiopía—siguió diciendo—ha intensificado su política de armamentos y ha multiplicado sus provocaciones. Etiopía es para Italia un enemigo de mala fe. No podemos seguir una actitud pasiva ante la amenaza que esta actitud del país etíope representa para nuestra frontera.

El Barón de Aloisi terminó su discurso que, fué escuchado con tanta expectación como interés, diciendo: Italia se reserva completa libertad en la independencia de adoptar medidas de seguridad de sus colonias y salvaguarda de nuestros intereses.

El profesor francés M. de Geze en representación de Etiopía, protestó de las acusaciones formuladas por la delegación italiana y agregó que medidas adoptadas actualmente no estaban justificadas.

Finalmente por España intervino el señor López Oliván, quien dijo que se levantaba para pedir la aplicación estricta del Covenant.

Con esto se dió por terminada la discusión. El presidente señor Ruz, anunció que en breve se citará nuevamente a Consejo.

Acto seguido se levantó la reunión.

### Los Estados Unidos y la paz

Washington, 4.—El presidente Roosevelt, ha declarado que espera que la anulación de las concesiones de Etiopía será reconocida como un elemento muy principal contribuyendo a los esfuerzos que se hacen para el mantenimiento de la paz.

### Se anulan las concesiones etiópicas de explotación

Addis Abeba, 4.—El Gobierno etíope, ha recibido un telegrama del Gobierno norteamericano comunicándole la anulación del contrato de las concesiones hechas para las explotaciones en Abisinia. Un miembro del Gobierno etíope se extrañó de que este contrato sea denunciado ocho días después de haber sido firmado.

### La Conferencia del desarme aplazada

Ginebra, 4.—El Presidente de la Comisión del desarme señor Anderson ha dicho que aplaza hasta el mes de octubre próximo la convocatoria de la Conferencia del Desarme.

### Lea en la página 9 el partido de fútbol celebrado en Melilla

### Los padres de la reina Astrid, regresan a su país

Bruselas, 4.—El príncipe Carlos de Suecia y su esposa, padres de la reina Astrid marcharán mañana en avión de regreso a su país.

### Japón al margen del conflicto

Tokio 4.—El ministro de Negocios Extranjeros ha hecho constar la más absoluta pasividad del Gobierno nipón ante el conflicto italo-etíope habiendo desmentido que el Japón haya enviado armamento a Abisinia.

### Pidiendo no se turbe la paz

Bruselas, 4.—El Congreso de excombatientes en su reunión de hoy, ha acordado dirigirse a los ex-combatientes de todo el mundo pidiéndoles unan sus esfuerzos a ellos en defensa de la paz.

### El canal de la Florida

Washington, 5.—El presidente Roosevelt ha aprobado el gasto de cinco millones de dólares para las obras de construcción de un canal de la Florida que acortará en dos días el viaje de Nueva York a México.

### El diputado laborista inglés Landsbury, aboga por una nueva repartición de colonias

Londres, 4.—El diputado laborista inglés, señor Landsbury, jefe de la oposición parlamentaria, hablando durante la reunión electoral de días anteriores, declaró que Inglaterra debería poner a disposición de un Comité especial internacional sus colonias para una más equitativa distribución, invitando a los otros estados a hacer lo mismo.

### Prosiguen los preparativos militares y navales británicos

Londres, 4.—Continúan los preparativos militares y navales de la Gran Bretaña.

Los reservistas de Artillería y de Ingenieros malteses, han sido llamados a las armas, habiéndose cerrado el puerto de Malta, con cadenas y flotadores.

Numerosos buques de guerra británicos han llegado a Alejandría y Port Said.

### Es asaltada la casa de un ingeniero italiano en Addis Abeba

Londres, 4.—Noticias de Addis Abeba, confirman el asalto que ha sufrido un ingeniero italiano en su domicilio por parte de numerosos indígenas.

Se llevaron hasta las puertas y ventanas de la casa.

El ministro italiano en Addis Abeba, presentó una enérgica protesta al Gobierno abisinio.

### La India pide el aplazamiento del envío de tropas a Africa

Bombay, 4.—La Asamblea legislativa aprobó una moción deplorando la actual política británica y pidiendo el aplazamiento del envío de tropas hindú a Africa.

# Información de ULTIMA HORA

## OTRO ATENTADO SOCIAL

# Un obrero hiere gravemente a un maestro de obras y a un transeunte

Tras larga persecución en la que el pistolero no cesó de hacer fuego fué detenido por la Benemérita

Madrid, 4.—Otro atentado ha vuelto a registrarse en las calles madrileñas, en la tarde de hoy.

En la calle de Vallehermoso el obrero Luis de Frutos disparó su pistola contra el maestro de obras Alfonso Mingo, de cincuenta y dos años.

El maestro de obras cayó al suelo y el agresor huyó abriendo-se paso a tiros, al ver que varias personas y guardias intentaban detenerle.

Tras una persecución en la que los disparos abundaron un suboficial y un guardia civil consiguieron detenerle y ponerlo a disposición de la Policía.

El maestro de obras fué trasladado al Equipo Quirúrgico, donde hubo de ser sometido a una delicada operación, calificándose la herida que había recibido en la región abdominal de pronóstico gravísimo.

También resultó herido como consecuencia de los disparos que se cruzaron entre el pistolero y la fuerza pública, cuando aquél intentó darse a la fuga, el propietario de una fábrica de pilas eléctricas.

El atentado se cometió cuando el señor Mingo salía de gestionar una cantidad de dinero para pagar los jornales de los obreros, en la última semana.

Han prestado declaración varios obreros que trabajaban a las órdenes del señor Mingo, los cuales se han extrañado de la agresión, pues el maestro de obras era persona estimadísima y muy modesta.

Por el momento se ignoran los móviles que tuvo Frutos para cometer el atentado aunque se da como seguro que es de índole social.

### Mejoran los heridos en los últimos atentados

Madrid, 4.—Los policías heridos el sábado y el jefe del Movimiento del Travía señor Gutiérrez de Luis, han mejorado hasta el punto que los doctores se muestran francamente optimistas.

### La sesión de la tarde por el atentado a los empleados del tranvía

Madrid, 4.—Por la tarde volvió a constituirse dentro de la cárcel Modelo, el Tribunal de Urgencia que ha de dictar sentencia contra los cuatro procesados por el atentado de que fueron víctimas el señor Gutiérrez de Luis y de Pablo, en el que el primero resultó gravemente herido y el segundo falleció.

Una vez comenzada la vista los peritos médicos dieron cuenta de su informe sobre las facultades mentales de Claudio Martínez, diciendo que padece de anomalías fisiológicas.

Seguidamente comienza el interrogatorio de los testigos propuestos por los letrados defensores, que son favorables a los procesados.

Continúa la vista.

### Portela da cuenta a Lerroux del atentado de esta tarde

Madrid, 4.—El señor Lerroux salió de la Plaza de Toros antes de finalizar la corrida, por haber-

se enterado del atentado de que fué víctima el maestro de obras señor Mingo.

Inmediatamente se trasladó a la Presidencia donde recibió la visita del señor Portela, quien le dió cuenta de lo sucedido.

Al salir el ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que había dado cuenta al presidente del atentado y de la situación social.

Los periodistas le preguntaron si le habló en relación a algunos matices que puedan salirse del ámbito de su departamento, respondió que nunca se sale de sus atribuciones.

Al salir el señor Lerroux dijo que marchaba a su domicilio.

Interrogado si antes visitaría al jefe del Estado contestó que no quieren sacar punta y que mañana después del consejo se reunirían bajo su presidencia.

### Ante el entierro de Plaza

Madrid, 4.—El presidente de la sociedad de propietarios de autos de alquiler ha hecho público un llamamiento a sus afiliados declarando que vería con satisfacción la asistencia de los asociados al entierro del chófer señor Plaza, muerto en los sucesos de la calle de Alcalá con unos pistoleros.

El cortejo saldrá del depósito judicial y se dirigirá al cementerio municipal.

### Los traspasos de servicios a la Generalidad

Madrid, 4.—El subsecretario de la Presidencia, señor Moreno Calvo, después de la nueva reunión que ha celebrado la comisión mixta que entiende en el traspaso de servicios a la Generalidad, se ha limitado a anunciar que mañana facilitará a la prensa una nota detallando los asuntos en tramitación.

### La ley de Restricciones en el ministerio de la Guerra

Madrid, 4.—El ministro de Hacienda estuvo esta noche en el ministerio de la Guerra conferen-

ciando con el señor Gil Robles hasta las diez de la noche. A la salida dijo a los periodistas que había celebrado una conferencia con el señor Gil Robles de dos horas.

Hablamos de la ley de Restricciones, en lo que se refiere al ministerio de la Guerra—dijo—y llegaremos a un completo acuerdo.

Mañana — agregó — celebraré una conferencia con el ministro de Trabajo y el viernes con el jefe del Gobierno terminando en esta semana la primera vuelta de que hablé a ustedes hace unos días.

Ya saben ustedes—terminó diciendo el señor Chapaprieta—que deseo queden publicados los decretos leyes correspondientes, antes de la apertura del Parlamento.

Entonces un periodista le preguntó si ésta tendría lugar antes del primero de octubre y el señor Chapaprieta contestó que la fecha será fijada en el Consejo de ministros que se celebrará mañana bajo la presidencia del Jefe del Estado.

Terminada su charla con el ministro de Hacienda, los periodistas pasaron recado al ministro de la Guerra y éste los recibió inmediatamente.

El señor Gil Robles dijo que había llegado a una completa comprensión con el ministro de Hacienda en lo que se refiere a la ley de Restricciones.

Entonces un periodista le preguntó si ésta sería aplicada al ministerio de la Guerra, ya que se decía que en este Departamento no sólo no habría restricciones sino que serían aumentados los gastos.

El señor Gil Robles contestó, conozco esos rumores, pero no hay nada de ello. Claro es que en lo que se refiere a los planes de defensa nacional, que es cosa distinta del ministerio, serán dotados, pero con independencia del Presupuesto.

Añadió que no había tenido todavía tiempo de hablar con el señor Lerroux, pues había llegado a Madrid a las siete de la tarde.

Después el señor Gil Robles tuvo frases de elogio para el ministro de Hacienda por la magnífica labor que está realizando con motivo de la ley de Restricciones.

A continuación dió cuenta de las noticias recibidas del gobernador de Barcelona sobre el hallazgo de armas.

También dijo que carecía de noticias políticas.

Refiriéndose sin embargo a la anunciada combinación de gobernadores, declaró que se irán proveyendo las vacantes que existen en algunas provincias.

### Una nota de la Dirección General de Seguridad expresa su sentimiento por la muerte del chófer Plaza

Madrid, 4.—En la Dirección General de Seguridad facilitaron una nota en la que se dice refiriéndose al estado del chófer Agustín Muñoz Plaza, herido por unos pistoleros en la calle de Alcalá el 28 de agosto último, que los temores de fallecimiento que se abrigan, han tenido una triste confirmación en la mañana de hoy.

La Dirección General de Seguridad — añade la nota—expresa públicamente su profunda condolencia por la muerte de la víctima del bárbaro atentado.

Al mismo tiempo pone de relieve el ejemplo de ciudadanía de este obrero que permitió con su decidido arrojo que el servicio se practicara.

### Se asegura que el rey del Yemen ha abdicado en favor del príncipe Heredero

Aden, 4.—A consecuencia de la conferencia que, días anteriores, se ha celebrado entre los principales gobernadores del Yemen, el rey de este país había abdicado en favor del príncipe Heredero que había asumido la Regencia. Anunciase la próxima reconstrucción del ejército yemita y la construcción de buques de guerra que tendrían su base en Hodeida.

Debido a no haber llegado los clichés, nos vemos imposibilitado de publicar nuestra página cinematográfica.

NO OLVIDE USTED QUE SON

4

los tomos que forman un ejemplar del



ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA  
(Bailly-Libriere - Roma)

Basas del Comercio, Industria, Profesiones, etc.  
de España y Posesiones

UNAS 8.500 PÁGINAS  
MÁS DE 3.500.000 DATOS  
MAPAS GEOGRÁFICOS - INDICES  
SECCIÓN EXTRANJERA  
e pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo:  
CIEN PESETAS  
(franco de portes en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA,  
ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Bailly-Libriere y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 66 y 68 - BARCELONA



REUMA GOTA DOLORES ARTRITISMO

Vea usted como paso a paso, va destruyendo su organismo la sangre emponzoñada que circula por sus venas. Los residuos perniciosos, los fermentos y toxinas de que va saturada su sangre, determinan en los músculos, las articulaciones y las vísceras, esas dolorosas enfermedades.

Purificar la sangre, hacerla más fluida y normalizar el sistema circulatorio, es atacar el mal en su propia casa; y hasta la fecha, no se ha conocido en el mundo remedio más racional y eficaz para efectuar una completa rectificación de la sangre, que el famoso tratamiento conocido por el nombre:

## DEPURATIVO RICHELET

Con éste notable método, la circulación se activa, se facilita la eliminación de toda materia tóxica, la sangre adquiere su genuina pureza y todos los males artríticos, todos los dolores, van disminuyendo sin cesar hasta la segura y completa curación de dichas enfermedades.

Es tan activo en la purificación de la sangre, que a sus efectos desaparecen también las enfermedades de la piel (herpes, eczemas, psoriasis, sicosis de la barba, etc.) Así como úlceras varicosas, flebitis, hemorroides, llagas y demás trastornos de la circulación.

### CARTAS ESPAÑOLAS DE AGRADECIMIENTO

#### CURADA DEL REUMATISMO

Encontrándome de paso en San Sebastián y aprovechando estar aquí la Casa Richelet, tomo la pluma para darle las más expresivas gracias por ese invento tan extraordinario que me ha hecho renacer a la vida. Pues ha de saber que he sido una víctima del reumatismo, pues he tenido los brazos casi inmóviles, y gracias a su Depurativo y a mi constancia en tomarlo, he podido alcanzar mi total curación.

Es un deber de humanidad hacerlo saber para bien de todo aquel enfermo que lo desconozca y así pueda probar este maravilloso tratamiento.

CLOTILDE VADDI (Viajante)

Calle Cabedós, 5.—Oviedo.

#### DESAPARECEN LOS FORUNCULOS

Venia padeciendo de forunculosis, enfermedad molestísima, muy dolorosa y con fiebre muchas veces, que me impedía atender a mis obligaciones. De las muchas cosas que he empleado, solamente su bienhechor específico ha tenido el poder de curarme completamente y hacer desaparecer todo vestigio de mi afección con una rapidez asombrosa.

MI satisfacción y gratitud me obligan a hacer estas manifestaciones por si pueden favorecer la propagación de un tratamiento que merece la preferencia de todas las personas que padezcan enfermedades de la sangre.

MANUELA MAESTRO

Calle Quintana, 3, 2.º izqda. - Madrid

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente y sin compromiso para usted, le remitiremos un interesante folleto para la curación de las enfermedades de la sangre. Escriba hoy mismo poniendo bien estas señas:

# EL "FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

## TEMAS LOCALES

### Los vendedores a turistas

Nos congratula en extremo, por que así se interprete el sentir de la población, observar en nuestras diarias referencias de las cuestiones municipales, como son sancionados aquellos pseudos vendedores a turistas que sin el permiso correspondiente, a más de efectuar una competencia ilícita con los patentados, producen la mayoría de las veces molestias a los que nos honran con su visita.

Es plaga, no exclusiva de Tetuán, sino de la mayoría de las poblaciones que cultivan el turismo, tener que luchar con el sinnúmero de voluntariosos guías, pequeños sucios y harapientos, que causan penosa impresión en el ánimo del viajero.

De ahí que debe continuarse con tesón por parte de las autoridades, tanto municipal como interventora, a fin de que desaparezcan y solamente se acerquen al turista, aquellos que debidamente presentados y documentados puedan serle útil en su deseo de observación.

El Comité de Turismo cuenta con un cierto número de intérpretes y guías admirablemente organizados, más que suficiente para desempeñar con decoro y a la altura de las mejores poblaciones sus diversos cometidos. Por otra parte

la Corporación Municipal sabemos tiene especial cuidado en que los permisos para la venta ambulante de artículos a turistas recaigan, dentro de lo posible, en personas solventes y serias que sean una garantía para el posible comprador. No hay pues necesidad de mayor número de personas alrededor de los extranjeros y es cuestión de perseverancia y vigilar cuidadosamente lo que repetidas veces se ha ordenado sobre este asunto.

### La tenencia de armas de fuego

Se ha publicado un bando por el Bajá de la ciudad, debidamente promulgado por la intervención regional a fin de normalizar la tenencia de armas de fuego que pueda haber en poder de los habitantes de Tetuán. Por dicha disposición y en virtud de las atribuciones que a la citada autoridad le confiere el Reglamento para el ejercicio de la caza, aprobado por Dahir de 29 de Rabia el Alue de 1348, correspondiente al 4 de Septiembre de 1929, publicado en el «Boletín de la Zona de Protectorado» de 25 de diciembre del citado año, deberán presentarse todas las personas que posean licencias de armas de caza y cortas del uno al dos, durante los meses de mayo,

junio, septiembre y noviembre, a revisar dicho armamento cuya tenencia se les haya autorizado, según ordena el bando de 13 de noviembre del pasado año.

Se dispone además, que nadie podrá tener en su poder otras armas que aquellas reseñadas en las guías expedidas de acuerdo con las ordenanzas vigentes.

Por su artículo tercero se dice aquellos que tuviesen armas de fuego de cualquier clase que sean, sin estar provistos de la licencia, les serán intervenidas y castigados con multas de cincuenta a doscientas cincuenta pesetas.

También los contraventores a lo que se ordena en los artículos primero y segundo, extractados anteriormente, serán castigados igualmente con multas de la cuantía de cincuenta a doscientas cincuenta impuestas por vía gubernativa.

Este bando ha sido fijado en los lugares de costumbre.

### BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café.—Los jueves y domingos, CALLOS.—Servicio a domicilio.

Cardenal Cisneros. Teléfono, 215  
TETUAN

CAFE MARCA

"Las Campanas"

M. Garrón, TETUAN. O'Donnell

### En la Alta Comisaría

#### DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario despacharon en la mañana de ayer el delegado de Fomento, don Juan Serrano; el delegado de Asuntos Indígenas, don Oswaldo Fernando Capaz, y el funcionario de la Secretaría General, encargado de dicha dependencia, don Manuel García Freyre.

#### AUDIENCIAS

El señor Rico Avello recibió después la visita del teniente coronel de Estado Mayor, profesor de la Escuela Superior de Guerra, don Leandro de Guerra.

#### S. E. A MELILLA

A las dos de la tarde, acompañado de su ayudante, el teniente coronel de Estado Mayor don Gonzalo De Benito, y el agente de Policía, a su servicio particular, señor Mengual, se dirigió S. E. el alto Comisario a Ceuta para embarcar en el destructor «Sánchez Barcáiztegui», que zarpó de la vecina plaza a las tres de la tarde rumbo a Melilla.

Los distinguidos viajeros arribaron a la capital de la zona oriental a las ocho de la noche aproximadamente.

El señor Rico Avello regresará a nuestra plaza el próximo viernes.

«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo.

Sberania Nacional 6.  
Ceuta.

### Una zanja eterna

Desde hace cerca de un mes fué abierta una extensa zanja para la conducción de aguas en la calle de Yema el Kebir, vía de bastante tránsito por donde tienen que discurrir forzosamente los vecinos de las inmediaciones de la Puerta de Saida y antiguo Cuartel de los Chorfas.

La zanja fué abierta hace un mes y así continúa sin que ningún indicio permita suponer que en ella van a reanudarse los trabajos. El declive natural de la expresada vía, el amontonamiento de tierras procedente de la excavación y la hondonada de la obra son accidentes que oponen graves obstáculos a las personas que se ven obligadas a transitar por aquellos lugares.

Si el panorama ya de por sí es inquietante, adquiere proporciones temibles cuando la lluvia enfanga la montaña de obstáculos y los transeúntes sienten deslizarse sus pies como si esfuervan en las patinantes laderas de Saint Moritz.

En la lluvia del otro día hubo que registrar algunas caídas de inexpertos alpinistas, con el consiguiente desperfecto físico y estético. Puede suponerse lo que será este peligroso desfilar cuando avance la estación de las lluvias, si es que antes nuestras autoridades no se han decidido a cubrir la zanja en cuestión.

En ellas confían las personas que se han dirigido a nuestra Redacción en demanda de que cuanto antes se remedie el desaguisado y cese ya—que de ello es hora—la carrera de obstáculos que se ven obligados a sufrir hasta alcanzar la cima de la deportiva pendiente.

## VISTO Y OIDO Del Rif a Etiopía

Un diario de Casablanca ha publicado la noticia que merece ser, sino glosada, comentada al menos, ya que aunque referente a Etiopía y a las andanzas que por tierras negras emprenden gentes poco escrupulosas, ore a un recuerdo y un personaje poco agradables de evocar.

Se trata de que Mister Ricket, el famoso inglés a quien se conoce con el apelativo de «Lewrence de las Finanzas» lo que, a nuestra manera de ver, dista mucho de ser un elogio, y que acaba de firmar con el Negus un contrato para la explotación del subsuelo abisinio, ha nombrado director de este turbio negocio a un turbio capitán, más de industria que de milicias, del que hay más que motivos suficientes para sospechar que tiene su nombre registrado al mismo tiempo que en las oficinas de concesiones mineras en las fichas de la tenebrosa asociación, enemiga de toda la latinitad, que es el Intelligence Service.

Nos referimos, claro está, al capitán Gardner. Precioso sujeto!

Ricket, Gardner, Tafari... Hermosa trilogía capaz no de acabar con la esclavitud de una nación sino de someter a esclavos de esclavos blancos y negros de todo un continente.

El que contribuyó a la matanza de españoles y de franceses, se dispone a encauzar matanzas de italianos.

El procedimiento, el mismo. El único que cambia es el objetivo. Ayer fué Madrid. Hoy, Roma.

Gardner llegó al Rif poco antes del levantamiento de Yebala y en primero de octubre de 1934 firmaba con Abd el Krim un contrato irrevocable, por el cual se le autorizaba a establecer un banco de emisión de moneda en Axdir y se le concedían íntegramente todas las minas y yacimientos de petróleo que pudiera haber en tierra rifeña o yebli, mediante la entrega del cuarenta por ciento de los beneficios al pintoresco gobierno de Alhucemas.

Por los defectuosos billetes emitidos nadie aventuró un penique en ninguna bolsa, pero junto a este inglés tenebrosos se reunieron otros en glesas como aquella famosa Rosa Forbes que laboraba literariamente en nuestro descreído en benévolas publicaciones europeas.

Once años más tarde aparece en Addis Abeba, de lugarteniente de Ricket, entorpeciendo la labor italiana con la misma fruición, con la misma saña puesta en entorpecer la labor española. En este lapso de tiempo no sería muy aventurado suponer que ha recorrido el Chaco paraguay, la Manchuria y el recuerdo del Dráa.

Allí donde existe una conflagración o una cuestión de límites de solución difícil, allí se encuentran siempre esta clase de gentes que hoy pasean por Etiopía el cartel que exalta a los negros a la mantanza de italianos y que tal vez no fueron ajenos a lo de Ual Ual que, con una gran benevolencia, fué calificado de incidente.

Mister Gardner, que contribuyó al asesinato de españoles y de franceses, presunto asesino de italianos, capitán de industria más que de milicias, concesionario del Rif, banquero de Abd el Krim y probablemente con la ficha registrada en el Intelligence Service, no abandona sus actividades. Aquí todo quedó reducido a un «bluff». Confiemos en que allá suceda lo mismo.—V.

### Junta de Servicios Municipales

#### DENUNCIAS Y SERVICIOS

Por los Agentes de la Policía Urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a Juan Parra González, por venta clandestina de bebidas alcohólicas.

—Idem a Ricard Calejos, panadero, por hacer bastante ruido en su panadería durante la noche molestando a los vecinos.

—Idem a Concepción Navarro, por pasar sus cabras a las 20'10 horas por puerta Tánger, estando prohibido.

—Idem a Bartolomé Dominguez López, por situar su auto, en calle 14 de Abril e interceptando el paso.

—Idem a la camioneta M. E., 3738, por llevar el escape libre a las 9,15 horas en calle República.

—Fueron conducidos a la Jefatura de la Policía Gubernativa Mohamed Ben Ahmed el Layasi por desobedecer al guardia, por estar vendiendo en sitio prohibido.

—Idem a Mohamed Ben Abdelkader y Abdselem Ben Amar, por haber de un melón de una camioneta.

—Idem a Abdelkader Ben Mohamed Ruri, por embriaguez.

—Idem a Mohamed Ben Mohamed Hacha, molestar a los turistas.

—Idem a Mohamed Ben Hach Abdelhasis, y Mohamed B. Mohamed Faglomi, por maltratarse mutuamente.

### ¡Fumadores!

Pedir en todos los estancos el aromático papel MAIZ del fabricante Payá de Alcoy.

Lujoso estuche plata 0,10

Depositorio en Tetuán:

CASA ALCARAZ

## CASA CONTRERAS

### JOYERIA

Se complace en participar a su distinguida clientela el traslado de su establecimiento a la calle de la República núm. 21.

### «Hombre de mundo» y «Gloria de ser soldado»

Quien no conozca la merlísima pluma de don Andrés Sánchez Pérez, podrá apreciar, en nuestra página literaria del sábado, su brillante estilo, en los dos bellos poemas inéditos «Hombre de mundo» y «Gloria de ser soldado».

El señor Andrés Sánchez Pérez se incorporó recientemente a la plana de nuestros colaboradores y quien sea amante de las bellas rimas verá que nuestro orgullo de tenerle como colaborador no es injustificado.

### El jefe de Policía de Arcila

Hemos tenido el gusto de saludar en Tetuán, a donde vino para asuntos relacionados con su cargo, el inteligente jefe de Policía de Arcila, don César Gilardi, que hasta hace poco tiempo vino prestando sus servicios en el puesto fronterizo de Arbaua.

El señor Gilardi, antiguo jefe local de Policía, ha sido saludado por las numerosas amistades con que en la capital del Protectorado cuenta.

En la mañana de hoy se reintegrará el señor Gilardi a la ciudad de su actual destino.

### Delegación de Asuntos Indígenas

#### Recaudaciones

Por Zocos, 2.434,40.  
Por tarjetas de identidad, 512.  
Por pasaportes, 72.  
Por patentes, 1.126.  
Por multas, 75.  
Por compra-venta de ganado, 82'15 —Total 4.444'30 pesetas españolas.

#### Servicios médicos

Se prestaron 1.822 asistencias.  
**Servicios veterinarios**  
Se prestaron nueve asistencias y fueron sacrificadas las 27 reses mayores y 138 menores, facilitándose 350 tratamientos distomáticos.

### Café marca «Las Campanas»

El mejor de todos.  
Tueste diario.  
ALNACENES M. CARRION.  
O'Donnell, 8.

## DISFRUTE DE SU PASEO CON ESTE GRAN G-3



### Hé aquí lo que obtiene con el nuevo Goodyear

Banda más ancha y más plana—más contacto con el camino.

Más rebombos antipatinadores—más agarre, más seguridad.

Nervaduras más anchas, ranuras más estrechas—menos retorcimiento.

Un promedio de 2 libras más de caucho en la banda—más resistencia.

Pestañas extra fuertes—eliminación de fallas de éstas.

Todo lo que resulta en un 43% de más recorrido sin patinaje sin costo adicional para Ud.



ES ABSOLUTAMENTE necesario tener una banda mejor para poder hacer que retenga su agarre cuando en uso en las carreteras modernas. Automóviles que arrancan y corren con más rapidez, frenos más potentes desgastan rápidamente a las bandas corrientes.

La banda sensacional, nueva G-3 de Goodyear es la solución. Una banda que da un 43% de más recorrido sin patinaje y retiene su

agarre el doble de más tiempo que la banda de los neumáticos de la competencia ensayados con ella.

¡No en balde miles y miles compran este grandioso neumático de Goodyear—da tanta seguridad adicional sin extra costo! Recuerde, es necesario que haya AGARRE ANTIPATINANTE en el centro de la banda—donde lo ve en este neumático—si desea dar su viaje de recreo con seguridad y sin patinazos.

# GOOD YEAR

El G-3 nos cuesta más fabricarlo—pero, á Ud. no le cuesta más comprarlo

1.86-0

Distribuidor para Marruecos

José Parres Puig

Tetuán, República, 15.

Tánger: Boulevard Pasteur.

Agente en Ceuta: Manuel Alcalá.- Mendez Núñez, 4.

### Jefatura de Seguridad

Al interventor regional de Yebala, se le dió cuenta de haber sido puesto a la disposición del Bajá el indígena Sel-Lam Ben Mohamed Dahia y Sohora Benz Mohamed Larachia, por manifestar esta última haber sido maltratada de palabra por el primero.

—A dicha autoridad, se le dió cuenta de la denuncia presentada por la indígena Sineb Benz Mohamed Mestazi Rifia contra Abselam Ben Mohamed Acif, por malos tratos de obra, pasando a la presencia del Bajá.

—A la misma autoridad, se le dió cuenta de haber sido puestos a la disposición del bajá, los indígenas Abdelkader B. el Honsi y Layasi ben Mohamed el Ka se, por haber producido el producido el primer lesiones al segundo.

**«La Esmeralda, presenta el surtido más completo en copas de sport. Soberanía Nacional, 6. CEUT.»**

### Un ahogado

Cuando se encontraba bañándose en el río Lucas, en las inmediaciones del Puente Yedid (aguas arriba) el soldado perteneciente a la tercera compañía del Batallón Cazadores de San Fernando número 1, llamado Pedro Martín Cuevas, a consecuencia sin duda, alguna de no saber nadar, y haber perdido el pie, pereció ahogado.

En el momento del hecho se encontraban en el citado lugar, un soldado que acompañaba al interfecto, y el menor Manuel Sarria Mato, de 12 años con domicilio junto a la fábrica de Perez y Murto.

El cadáver del infortunado soldado quedó sumergido en el agua, de donde fué extraído por el israelita Mojib Fedida Gabay de unos 14 años con domicilio en el Fondad de los Plateros, y el musu man también de la misma edad Ala ben Mohamed, domiciliado en la huerta de Moises Amar.

A los pocos momentos de tenerse conocimiento del suceso, se personó en el mencionado lugar el teniente de Cazadores en funciones de Juez Instructor, verificando las diligencias de reconocimiento y levantamiento del cadáver, disponiendo su traslado a la Enfermería Militar para la continuación de las diligencias de rigor.

### UNA MUJER MUERTA

En forma el puesto de Mehazna Armada destacado en Segangan. Beni Bufrur, que en la mañana del día 28 del actual en una casa de prostitución del citado poblado, había aparecido el cadáver de una mujer. Por la Intervención de Guelata se practica la oportuna información y del hecho se dió conocimiento al Juzgado de Instrucción de esta villa.

### Intervención Regional de Yebala

#### Zocos

Celebrados los del Telata de Anyera, Beni Ider y Yebel Hebib, con una recaudación de 128'80, 59.90 y 421'75 pesetas respectivamente.

#### Servicios médicos

Se prestaron las siguientes asistencias médicas:  
Dispensario Municipal, 247.  
Río Martín, 26.  
Castillejos, 7 y una vacunación.  
Jemis de Anyera. 9  
Telata de Anyera. 42.  
Melusa de Anyera, 13.  
Zoco Arbaa de Beni Hassan, 7.  
Fondek (Uadras), 7.  
Benkarric (B. Hozmar), 12.  
Telata de Beni Ider 35.  
Malalien (Hauz), 4.  
Dar Xaul (Ben Mesaur) 8.  
Siuna (Yebel Hebib), 26.  
Ergaia (Fahs), 5.

Total. 449.

#### Servicios veterinarios

En el Zoco de Telata de Anyera se reconocieron 16 reses menores, 14 en el de Beni Ider y 45 en el Zoco Telata de Yebel Hebib.

#### Conferencias

El interventor de Beni Ider conferenció con el kaid y demás autoridades indígenas de la cabila; el interventor de Beni Mesaur con las de la misma cabila y el adjunto de Malalien con el Jalfá del Hauz.

#### Observaciones meteorológicas

Zoco Arbaa de Beni Hassan: temperatura máxima, 22; mínima 16; media 19; viento débil del N. O.

Telata de Beni Ider: temperatura máxima, 33; mínima. 17; media 25; Evap. a las 8 8'7; a las 18 10; viento. O. E. suave; cielo cubierto.

#### Sucesos

Ha terminado en Beni Mesaur la Amara de Sidi Abdeslam, habiendo comenzado ya el desfile de peregrinos. No se registró incidente alguno. En el Puesto de Socorro de Malalien un indígena herido en riña.

#### Presos y detenidos

Abselam Ben Mohatra Gomari, de Beni Zeyel ha sido conducido desde el Zoco Arbaa a Xauen para su expulsión.

En el Hauz ingresaron los indígenas Hamed Ben Mesaur, Hamed Ben Hamed Urriaghi y otro más por causar heridas en riña a otro indígena, por desobedecer al Jalfá de la cabila y por robo, respectivamente.

#### Servicios y recorridos

El intérprete y el practicante del Jemis de Anyera al Zoco Telata de la misma cabila.

Regresaron de Tagaut (Ben Hassan) el interventor del Zoco Arbaa y el intérprete.

El practicante de Benkarrich a Zinat.

El interventor de Beni Mesaur a Ain Bujada, al Zoco Telata de Yebel Hebib y a Sidi Abdeslam.

Sin novedad en los demás servicios de vigilancia.

### Ataque de paludismo

Al llegar procedente de Xauen Antonio Badillo Ruiz, domiciliado en esta ciudad, carretera del cementerio, sufrió un ataque de paludismo, imposibilitándole de marchar a su domicilio.

Avisada la Cruz Roja se personó en la plaza de Muley El Mehdi, lugar donde se encontraba el enfermo, una camilla conducida por los camilleros Salvador Cohen, Samuel Cohen, Alberto Chocrom y Juan Delgado, acompañados del conserje de dicho centro señor Beltrán, conduciéndole al Dispensario Municipal, de donde, después de asistido de primera intención, pasó al Hospital Civil, quedando encamado.

### Accidente de trabajo

Trabajando en las obras de nueva construcción en la Ciudad Jardín, edificio del nuevo colegio, se ocasionó por el rebote de una piedra una herida contusa en la pierna derecha el obrero indígena Ahmed Ban Hosain.

Por el cabo camillero de la Cruz Roja Francisco Sánchez fué conducido al Dispensario Municipal, siendo convenientemente curado.

### En el Casino Español

El día 10 del actual, a las cinco de la tarde, tendrá lugar en este Casino junta general extraordinaria para tratar de los diversos asuntos que figuran en el orden del día y fijar la fecha de la convocatoria inmediata para tratar de la reforma del reglamento.

### Le golpea la cabeza con un martillo

Ayer, aproximadamente a las dos de la tarde, los vecinos de la calle de Bengualit (Judería) fueron sorprendidos por los gritos desgarradores de una mujer, domiciliada en la mencionada calle. Poco después vieron salir a ésta manando abundante sangre de la cabeza y entre quejidos decir que su marido la había matado.

Personados los guardias de Seguridad números 155 y 124, Mohamed el Hayat y Abdeslam Benlois, respectivamente, comprobaron las heridas de aquella, avisando seguidamente a la Cruz Roja de donde salió una camilla al mando del cabo José Torroba y llevada por los camilleros Salvador Cohen, Moisés Benistri, Alberto Chocrom, Samuel Cohen y José Phima, acompañados del conserje de dicha Institución en esta plaza señor Beltrán conduciéndola sin pérdida de tiempo al Dispensario Municipal, donde el doctor Sanabria y practicante señor Villar le practicaron la primera cura.

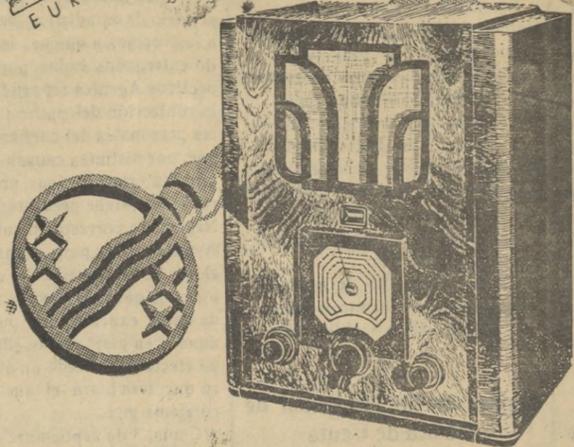
Le fueron apreciadas diversas heridas en la cabeza, calificándose su estado de reservado.

Allí nos pudimos enterar del nombre de la herida. Esta es, Francisca Jiménez López, casada con Manuel Sánchez Muñoz. Según manifestaciones de la mujer, las heridas le fueron producidas al golpearle su citado marido con un martillo.

Los móviles, ampliamente expuestas por la lesionada, se basan en cuestiones de carácter íntimo, en la que juegan, al parecer, malos entendidos celos por parte de uno de ellos y un carácter violento en el marido.

Oímos también al Sánchez Muñoz, quien trataba de disculparse del hecho cometido, explicando a su manera los móviles de aquél.

En el asunto entiende la autoridad correspondiente, quien aclarará debidamente los hechos.



NUEVO RECEPTOR PHILIPS 335 A

## «La llave del mundo»

Toda la radio, a todas las horas, en todas las ondas. La onda extracorta, captada con una seguridad hasta hoy desconocida. El receptor más completo y más perfecto que puede construirse hoy



Philips — la fábrica de radio mas importante del mundo — resuelve con este receptor el problema de todas las ondas.



Al comprar un receptor Philips «La llave del mundo» exige usted el correspondiente certificado de garantía.

## CASAROS

Ceuta - Tetuán - Larache - Alcázar

### FUTBOL

## El Ceuta bate al Sevilla amateur por tres tantos a dos

### Otro maravilloso partido del equipo blanco

(Información telegráfica de nuestro enviado especial)

Melilla, 4.—Cuando pisamos el terreno de juego del Melilla, éste presenta un imponente aspecto, asistiendo al «mach» numerosas señoras y señoritas.

El árbitro señor Delgado que también actuó el día anterior imparcialmente y con clara visión de las jugadas alinea los equipos en la forma siguiente:

Sevilla Amateur: Guillamón; Huesa, Jara; Alcázar, Duarte. Nuñez; Sanchez, Fermín, Palencia, Carrera y Berrocal.  
Ceuta Sport: Chico; Rey, Chicada; Coliani, Mendez, Murube; Abad, Diaz, Olano, Muñoz (en el primer tiempo Egusquiza) y Botella.

Durante el primer tiempo el Sevilla ha dominado un poco a los ceutistas, desarrollándose muy buenas jugadas por ambos «onces» siendo todos los jugadores ovacionados entusiastamente, aunque el público melillense muestra un poco inclinado hacia los de la ciudad del Betis.

El primer tiempo terminó con un tanto a cero a favor del Sevilla, logrado a los treinta minutos de juego, por Sanchez de un chut cruzado.

En el segundo tiempo el Ceuta superó su actuación del lunes y dominó completamente a los sevillanos.

Solamente han transcurrido tres minutos de juego cuando Muñoz suelta un tiro seco que Guillamón no puede sujetar devolviéndolo flojo y recogiendo Díaz que de fuerte chut lo envió al marco.

Continúa imponiéndose el Ceuta y durante buen rato los sevillanos se tienen que replegar ante su puerta, por el acoso de los delanteros blancos que bordan las jugadas, haciendo, que como el día anterior, el público se entregue a ellos y les ovacione entusiastamente.

Anotamos dos remates de Olano que dan en los postes.

Poco después Díaz cede adelantado a Abad el cual desde lejos suelta un pildorazo cruzado que bate a Guillamón.

Presionan un poco los del Sevilla pero Chicada que está haciendo un partido enorme corta todo intento de acercamiento a la meta de Chico.

Se reponen los del Ceuta y Botella

consigue el tercer tanto. Ha sido un pase de Olano y previa internada del extremo izquierda caballa chutó fuerte y cruzadísimo.

Parecía que el match iba a finalizar con este tanteo pero cuando faltaban escasos minutos para que el árbitro diese la pitada final Berrocal chuta de lejos marcando el segundo tanto para los suyos.

El público ovaciona a los jugadores del Ceuta a quienes el Gobernador señor de Miguel les hace entrega de la copa que ha regalado para el vencedor.

### Se trata de que el Ceuta, juegue otro partido

Todos los comentarios son elogiosísimos para los muchachos ceutíes que han realizado dos de sus mejores encuentros y en vista de ello, los delegados del Melilla, gestionan la realización de otro encuentro entre el Ceuta y el Sevilla amateur, por el momento no se sabe si los delegados del equipo caballa aceptarán las proposiciones que se les han hecho en ese sentido.

Caso de no aceptarse el equipo llegará a Ceuta a las seis de la tarde del jueves.

Sin duda alguna se puede asegurar que los dos encuentros que ha realizado el Ceuta Sport en la hermana plaza de soberanía han sido los mejores desde que el Club se fundó.

Todos han jugado magníficamente con cohesión y espíritu de equipo pero a pesar de ello hay que destacar a Chicada, Díaz y Murube y también a Rey y

Oleno, sin que esto quiera decir que los demás no realizaran un magnífico papel. Después de terminar el partido por calles, cafés y bailes, el público al reconocer a los jugadores del Ceuta les hace obieto de calurosos aplausos.

## SALON APOLO

EMPRESA SALA

Hoy Jueves 5 Septiembre, 1935  
Gran programa en perfecto español.

«Metro Goldwyn Mayer», presenta la estupenda producción titulada,

### El ídolo de las mujeres

La admirable película que nos muestra, como un anticipo de lo que le sucedería después. La vida de Max Baer, el campeón del mundo de boxeo en todas sus categorías a quien su excesiva afición por las faldas, le arrastró a perder su título de campeón.

En esta formidable película puede apreciarse con todo detalle el combate por el campeonato del mundo entre el gigante italiano, Primo Carnera y Max Baer.

Contando además con un argumento lleno de interés, con numerosos cuadros de revista y con una presentación maravillosa. Siendo sus principales intérpretes, Max Baer y Mirna Loy.

Vean hoy en APOLO, esta magnífica producción.

BUTACA, 1'00 GENERAL, 0'20

### Anuncie en

«El Faro de Ceuta»

## Se vende la Pensión Madrid

Pablo Iglesias, 9. Tetuán. Razón en la misma

## S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES

REPRESENTACIONES

### AGUAS MINERALES

VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille  
Evian.—Vittel.—Perrier.

### Cerveza «La Cigüeña»

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono 116.

## Cerveceria Mahou

Gran depósito de cerveza  
MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

### LABORATORIO ANALISIS CLINICOS

## FARMACIA TRUJILLO

DIRECTOR DR. ENRIQUE JARQUE

EX INTERNO DEL LABORATORIO DE PEDIATRIA

DEL CLINICO DE SAN CARLOS DE MADRID

LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

# ANUNCIOS OFICIALES

## Ayuntamiento de Ceuta

Secretaría  
AVISO

Ignorándose el domicilio del vecino Ignacio Zumaquero Díaz, que fué mordido por un perro desconocido el 31 de agosto último, por lo que se avisa a dicho individuo para que se presente en el Negociado segundo de esta Secretaría municipal al objeto de que si es necesario dar las órdenes oportunas para que se proceda a la aplicación del tratamiento antirrábico.

Ceuta 3 de septiembre de 1935.  
El secretario accidental,  
R. Díez

## Escuela Normal del Magisterio Primario de Ceuta

AVISO

Terminado el plazo de admisión de instancias de los aspirantes a ingreso en esta Escuela Normal, se han recibido las solicitudes que a continuación se detallan:

- Núm. 1, Srta. María Ocaña Canete;—2, Srta. Antonia Pérez Ruiz;—3, Srta. Asunción Carrión Esteban;—4, D. Marcelino Manuel Cano Lloplis;—5, D. Eduardo Delgado Moreno;—6, D. Antonio Bernabé Calvo;—7, D. Miguel Pulido López;—8, Srta. Catalina Antillano Rodríguez;—9, D. José Acevedo Alonso;—10, Srta. Enriqueta Calvo López;—11, D. Alfredo Sánchez Melgares;—12, Señorita Mercedes Yocobet Bendahan;—13, Srta. Yocobet Chocrón Chocrón;—14, Srta. María Meirás Castellano;—15, Srta. Isabel Vichino Medina;—16, D. Angel Meirás Castellano;—17, D. Manuel Vallecillo Avila;—18, Juan Vallecillo Avila;—19, D. José Gutiérrez Sánchez;—20, Srta. Carmen Simón Aldana;—21, Srta. Trinidad Mendez Martínez;—22, D. Cristóbal Martín Pérez;—23, D. Luis González López;—24, D. Antonio García Ortiz;—25, D. Francisco Bohórquez Navas.

- Núm. 26, D. Juan de Dios Nogué Tasio;—27, D. José Sárria Durán;—28, D. Isidro Perpen Rodríguez;—29, D. José Raggio Vázquez;—30, D. Dionisio Hernández Estevez;—31, Srta. Perla Bendayan Benasuli;—32, Srta. Magdalena Enguita Gracia;—33, Señorita María Rosa Jiménez Alonso;—34, D. José Victorino Izquierdo San Martín;—35, Srta. Francisca Ortega Mesa;—36, Srta. Isabel Ruiz Tapia;—37, Srta. Carmen Martínez de la Ma'e;—38, Señorita Arfeta Fernández;—39, D. Alfonso Guisán Muñoz;—40, D. Antonio Fernández Barrios;—41, D. José Fernández Díaz;—42, D. Melchor Armenta Romero;—43, D. Antonio Segura López;—44, D. León Coriat Coriat;—45, D. Aamón Ochoa Ochoa;—46, D. José Ochoa Ochoa;—47, D. Angel Alba Casas;—48, D. Enrique Lacasa Caro.

Los aspirantes números 5, 14, 16, 17, 18, 22, 25, 28, 30, 31, 35, 37, 38, 39, 41, 43, 44, 45, 46, 47, y 48, deberán pasar por el Negociado de Instrucción Pública de este Ayuntamiento para completar la documentación y reintegro, lo que habrán de hacer necesariamente, antes del día diez del mes actual, en que han de comenzar los ejercicios.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.  
Ceuta 2 de septiembre de 1935.  
El Comisario Director,  
Manuel OLIVENCIA

## Ayuntamiento de Ceuta

SECRETARIA  
AVISO

Se reciben proposiciones por escrito y en sobres dirigidos al señor Alcalde hasta el día quince del mes próximo y hora de las trece, sobre la contratación de un seguro de incendios, caída de rayos y consecuencias de motín público en lo que se refiere al nuevo local y dependencias municipales del Mercado de Abastos de esta ciudad.

Las proposiciones serán formuladas en dos grupos independientes, uno que abarque el seguro de incendio y caída de rayos y otro sobre consecuencias de motín público.

La Corporación se reserva el derecho de aceptar las proposiciones que juzgue más pertinentes o rechazarlas todas, si así mejor conviniere a sus intereses.

Las proposiciones si se aceptasen serían a base de dividir el riesgo por mitad a las dos compañías que ofreciesen mejores condiciones de seguros.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta veintiocho de agosto de mil noventa y cinco.  
El Secretario accidental,  
R. DIEZ (3)

## Conservatorio Municipal de Música de Ceuta

CONVOCATORIA

A partir de esta fecha y hasta el día del actual queda abierta la matrícula de los alumnos oficiales de este Conservatorio, con arreglo a lo que determinan los artículos 35 y 36 del vigente Reglamento de esta Entidad.

Los aspirantes a ingreso en este Conservatorio, dirigirán sus instancias a la Dirección del mismo, entregándolas en esta Secretaría, donde se facilitarán los impresos correspondientes, en las horas de las 16 a las 18.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 1 de septiembre de 1935  
El Secretario,  
Joaquín Quiroga.

## Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Ceuta

En cumplimiento de lo que dispone el último párrafo del artículo 25 del reglamento definitivo de Cámaras de la Propiedad Urbana, aprobado por R. D. Ley de 6 de marzo de 1927, hoy Ley de la República de 9 de septiembre de 1931, se pone en conocimiento de los señores propietarios de fincas urbanas de esta ciudad, que durante los diez primeros días del actual mes de septiembre, estarán expuestas en el domicilio social de esta Cámara, las listas electorales que forman el Censo de esta Corporación admitiéndose durante este tiempo y segunda decena del mismo mes, las reclamaciones sobre inclusión, exclusión, y clasificación de los mismos en Grupos y Categorías que se presentaren.

Las horas de exposición de dichas listas serán de cinco a siete de la tarde, todos los días laborables.

Ceuta 1 septiembre de 1935.  
El Secretario,  
Manuel Olivencia.

## Ayuntamiento de Ceuta

Institución Municipal de Puericultura

ANUNCIO-CONCURSO

Por acuerdo de este ilustre Ayuntamiento de mi presidencia, adoptado en su sesión de ayer, se anuncia nuevamente el concurso sobre el suministro de leche con destino a la Institución Municipal de Puericultura, con arreglo al pliego de condiciones que se encuentra de manifiesto al público en el Negociado 2 de esta secretaría.

Las proposiciones para el precio de este suministro, se presentarán en esta secretaría municipal en cualquier día hábil de oficinas y horas de las nueve a las catorce, hasta el próximo diez del actual en que finalizará el plazo de admisión de ofertas a las trece horas, en vez de las catorce como en los anteriores.

A este concurso también se admitirán las proposiciones de leches en polvo y maternizadas; debiendo advertir que la leche «Matermax» será exclusivamente reservada para los tres primeros meses de lactancia.

Lo que se hace público para ge-

neral conocimiento y en particular de los interesados.

Ceuta 31 de agosto de 1935.  
El secretario accidental,  
Rogelio Díaz

## Ayuntamiento de Ceuta

AVISO

En el deseo de no causar perjuicios a los interesados y en bien del servicio de estadística, se advierte a los vecinos a quienes les haya sido entregadas hojas por los respectivos Agentes repartidores para la confección del padrón de cédulas personales del corriente año, y que, por distintas causas no imputables a estos Oficinas, no han sido recogidas, debe presentarlas en el Negociado correspondiente de este Ayuntamiento, para evitar con ello el que se les inscriba de oficio con los consiguientes errores por falta de datos exactos, que pueden redundar en perjuicio de ellos, a cuyo efecto se concede un último plazo que terminará el día siete del corriente mes.

Ceuta, 3 de septiembre de 1935.  
El Alcalde, J. Victori. (7)

## Ayuntamiento de Ceuta

Orden del día para la sesión que celebrará este Ayuntamiento el día 6 de septiembre de 1935, a las 19 horas.

Acta anterior.  
Disposiciones oficiales.  
Asuntos de la Mesa.—Cuentas de los festejos.

Gestiones de la Alcaldía y señores concejales.—Acta relativa al suministro de despojos de reses vacunas.

Asuntos de trámite ordinario:  
Comisión 1.ª.—Primero: Informe en certificación de obras efectuadas en San Amaro.

Segundo.—Idem en id. de id. de alcantarillado entre las barriadas España e Prosperidad.  
Tercero.—Idem. de urbanización de la meseta superior de la Plaza de Azcárate.

Cuarto.—Idem en escrito de Hamadi Ben Abderramán, que solicita construir una vivienda en terrenos de su propiedad.

Quinto.—Idem en id. de don Antonio Palomino, que solicita cambiar por mampostería la barraca que posee en la Unión.

Sexto.—Idem en id. de don José Mollá, que solicita ampliar el transformador que existe junto al Campo Municipal de Deportes.

Séptimo.—Id. en id. de D. Francisco Alcaide, que solicita efectuar obras en la casa núm. 7 de la calle Mártires.

Octavo.—Idem en id. de don José Santís, que solicita id. id. en la casa núm. 77 de la calle Soberanía Nacional.

Noveno.—Idem en id. don Antonio Verdú, que id. id. en la casa núm. 8 de la calle González de la Vega.

Décimo.—Idem en id. de don Demetrio Martín, que solicita construir un muro de contención en la barriada Pi y Margall.

Onceavo.—Id. en id. de D. Francisco Morejón, que solicita construir cuatro viviendas en terrenos de su propiedad.

Dozavo.—Idem en id. de doña Dolores Aguilar, que solicita se le adquiera una palmera kencia.

Treceavo.—Idem en oficio del señor Arquitecto relativo a la demolición del Mercado antiguo.

Catorceavo.—Idem en id. del Jardiner Mayor sobre adquisición de cajillos.

Quinceavo.—Idem en id. del idem sobre adquisición de tierra y estiércol.

Comisión 4.ª.—Primero.—Informe en escrito de don Antonio Segura que solicita destinar al servicio público un coche que ha tenido en reparación.

Segundo.—Id. en id. de don Ramón Pérez, que solicita cambiar un coche.

Tercero.—Id. en id. de don José Traverso, que id. id. id.

Cuarto.—Id. relativo al descanso semanal de taxímetros.

Comisión 5.ª.—Primero.—Informe relativo a la construcción de un cuartel para la Guardia civil.

Segundo.—Id. en escrito de don Manuel Delgado, que solicita ser

haja en el padrón de altura de edificios.

Comisión 6.ª.—Informe en escrito del Colegio de Titulares Mercantiles que solicitan ostentar en sus escritos el escudo de la ciudad.

Secretaría.  
Expediente instruido para alquilar un local para un señor maestro.  
Peticiones gratiables.  
Oficios.  
Pagos.  
Ruegos y preguntas.

## Ayuntamiento de Ceuta

Secretaría  
AVISO

Hasta las trece horas del día nueve del actual mes, se admiten en este Ayuntamiento, solicitudes para arrendar los locales emplazados en el nuevo Mercado de Abastos contiguos al Puente del 14 de Abril y del nuevo puente construido; así como también para arriendo del café Bar-Restaurant u otra clase de comercio a situar en los dos grandes locales de la fachada principal de este nuevo Mercado, especificando en tales solicitudes la clase de comercio que desean instalar y comprometiéndose los firmantes de los escritos a cumplir en todas sus partes el Reglamento que para estos servicios tiene aprobado la Corporación Municipal.

Para más detalles de esta cuestión se pueden obtener informes en la Oficina de la Intervención Municipal.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 4 de septiembre de 1935.  
El secretario accidental,  
R. Díez. (7)

## Ayuntamiento de Ceuta

Secretaría  
AVISO

Hasta las 13 horas del día 9 del actual mes, se admiten solicitudes para ocupar puestos de distinta índole en el nuevo Mercado de Abastos, de todos aquellos señores que actualmente tengan establecimientos situados en la antigua Plaza de Abastos, Pescadería, Rampa de acceso a la misma, Paseo de Colón y Mercado provisional de la Plaza de Azcárate, especificando en tales solicitudes la clase de comercio que desean instalar y comprometiéndose los firmantes de los escritos a cumplir en todas sus partes, el Reglamento que para estos servicios tiene aprobado la Corporación Municipal.

Los señores aludidos anteriormente que ya hubieran solicitado los extremos dicho, quedarán exentos de formular nueva solicitud.

Para más detalles de esta cuestión, se pueden obtener informes en la oficina de la Intervención Municipal.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
Ceuta a cuatro de Septiembre de mil novecientos treinta y cinco.  
El Secretario accidental,  
R. DIEZ. (7)

## Parque de Intendencia de Ceuta

Este Parque necesita adquirir para entrega inmediata en los almacenes del mismo, los artículos siguientes, admitiéndose ofertas hasta las doce horas del día 19 del actual, en cuyo día y hora se celebrará el concurso.

- Aceite de oliva, litros 8.
- Algodón borra, kilos 171.
- Jabón común, kilos 124.
- Alambre de empacar kilos 945.
- Para entregar en almacenes del Parque en Ceuta.
- Aceite de oliva, litros, 39.
- Algodón borra, hilos 98.
- Alambre de empacar kilos 810.
- Para entregar en el depósito de Tetuán.

Ceuta 4 de septiembre 1935.  
El teniente coronel,  
Enrique Rivera. (5)

## Estado del tiempo

Termómetro, 22.  
Barómetro, 766.  
Viento Sur.  
Mar Llano.  
Horizonte, Claro.  
Cielo, despejado.

# Información de Larache

## LARACHE AL DIA

Se puede dar por terminada la temporada veraniega. En la playa han empezado a levantarse las casetas y los bañistas miran con recelo el oleaje.

Cierto que llevamos tres días en que el cielo presenta un tono grisáceo, que no invita al baño. El agua estará todo lo templada que se quiera, pero en la playa el baño de mar es el pretexto para tostarse la piel con los rayos solares. ¡Y cuando falta el sol el bañista prefiere lavarse el cuerpo en la bañera de su casa.

Por eso, durante estos días todo ha sido desolación en «la otra banda». Algunos valientes, otros pocos aficionados a la natación y nadie más. Ahora son los barqueros los que empiezan a frotarse las manos de gusto, ante la perspectiva de duplicar sus ganancias con el transporte de las casetas que regresan a la ciudad, esas casetas que tantos secretos se llevan entre sus tablas, a cuya sombra es posible que haya empezado mas de un idilio.

Y pasará el invierno y las casetas volverán a cruzar el puerto para situarse en los mismos lugares, enterradas en arena y acariciadas por la brisa del mar. Y en ese otro verano, sabe la Providencia que nuevos idilios se tejerán. Si antes, la guerra que amenaza al mundo, no obliga a que esas casetas se conviertan simplemente en refugios femeninos, añorantes de los que fueron al frente.

Pero nos ponemos un poco tristes y la vida no está para tristezas. Vale mas pensar en que para el próximo verano habrán desaparecido los inconvenientes de la playa de Larache y en que otra temporada será nuestra playa la playa de moda.

Que no deja de ser una ilusión como otra cualquiera.

## REGRESO

Procedente de Punta Umbría (Huelva), ha regresado en unión de su familia, la distinguida dama doña María Luisa García Villalba, esposa del funcionario de la Delegación de Fomento, don José María Pineda.

## LINA BODA

En la iglesia de Nuestra Señora del Pilar se ha celebrado el enlace matrimonial de la bellísima señorita Dolores Perez Moreno, con el representante de las máquinas Underwood en Larache don Alfonso Rodríguez del Pino.

La ceremonia se celebró en la intimidad y todos los invitados fueron espléndidamente obsequiados después del enlace en el domicilio de los familiares de la desposada.

Deseamos al nuevo matrimonio una eterna luna de miel.

## REGRESO DEL CORONEL DEL TERRITORIO

Ha llegado a Larache, después de extinguido el permiso que ha disfrutado el coronel del territorio de Larache, don Salvador Múgica, quien inmediatamente se hizo cargo de los servicios.

Sea bienvenido.

## NATALICIO

Ha dado a luz un hermoso niño de extinguido el permiso que ha disfrutado el coronel del territorio de Larache, don José Díaz Bosch.

Tanto la madre como el recién nacido, se encuentran en perfecto estado de salud.

Felicidades a los venturosos padres por el fausto acontecimiento familiar.

**CASA CANET**

La que más surtido presenta. La que más barato vende.

Soberanía Nacional núm. 27

CEUTA

**CLINICA DE ESPECIALIDADES**  
**PIEL Y VENEREO-SIFILIS**  
MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables

**ACADEMIA CERVANTES**  
Plaza Ruiz, núm. 4.

El día 1.º de Septiembre queda abierto el curso de invierno en la escuela primaria aneja a dicho centro, con separación de aulas para niños y niñas. Clases de 9 a 12 y de 14 a 16. Clases de adultos de ambos sexos de 19 a 21. Matrícula de 10 a 12 todos los días laborables.

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

**Constantino Cosio**  
Avenida Villanueva, 2

**Ojo, Constructores**

Tubos de cemento de 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, y 60 centímetros de diámetro interior, calidad insuperable, precios reducidos.

**JOSE MAS CARLES**  
Llano de las Damas, 71. - Teléf. 56.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

34

**Colegio de la Sagrada Familia**

Soberanía Nacional, 74.

Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre

Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre

Lea V. 'El Faro de Ceuta'

# PASATIEMPO

## HUMORISMO

**Previsión maternal:**  
—No hija, no. No quiero que juegues todavía con la muñeca nueva, porque la romperías. Ya te la daré cuando esté estropeada.

**Entre novios:**  
—¿Por qué no pides mi mano a mi padre?  
—Porque no le encontraré nunca en casa y si estuviese en ella, se negaría a recibirme.

**PRODUCTO DEL CEMENTO**  
Suberías de Hormigón y piedra Artificial  
Módulos Hidráulicos - Cemento - Azulejos  
**FRANCISCO JULIA SIMO**  
ENSANCHE  
Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUÁN

—¿Por qué razón?  
—Porque me debe cien duros.

**El hijo de Gedeón pregunta a su padre:**  
—Di, papá, ¿es verdad que han condenado a cadena perpetua por una causa y a la pena de muerte por otra, a un criminal?  
—Sí, hijo.  
—¿Y cómo se las harán cumplir?

**BENCHAYA y ROFFE**  
Despachos de Aduanas  
Transportes combinados  
Tetuán  
(Frente al Monumental Cinema)  
Mohamed Torres, 18. Telf. 287

—Pues muy fácilmente. Primero lo meterán a presidio por rato de la vida y, después, le darán garrote.

Interrogatorio:

—¿Cuál es el te que ataca a los nervios?  
—El te léfono.  
—En qué se parece una escopeta a un panadero?  
—En que los dos hacen «pan» blanco.  
—¿Cuál es el colmo de un ratón?  
—Ser comido por el gatillo de una escopeta.  
—¿Cuál es el colmo de un dentista?

**E. CORIAT**  
Distribuidor general para Marruecos  
DE LAS  
**BOMBILLAS "FUSO"**  
Gasto de fluido mínimo. - Luminosidad perfecta  
Precio ínfimo de venta.  
Nicolas Salmerón, 15 TETUAN

—Hacer una dentadura para la boca del estómago.  
—¿El colmo de la ortografía?  
—Poner punto en boca.  
—¿El colmo de la fuerza?  
—Romper el silencio.

**VARIEDADES**  
**RAREZAS DE GENTE CELEBRE**  
La vida de lord Byron ha sido un continuo ejemplo de amor propio. Se envanecía de su ingenio, de su rango, de su misantropía y hasta de sus vicios, y particularmente de su destreza en el manejo de un caballo y de la belleza de sus manos.

**CONFITERIA Y PASTERIA**  
**«LA PALMERA»**  
(Recientemente Inaugurada)  
Dulces finos - Bombones - Licores - Especialidad en encargos para bodas y bautizos  
Mohamed Torres, 12 (Frente al Monumental Cinema)

Splnosa se divertía viendo reñir a las arañas, y reía desatinadamente contemplando la guerra de estos insectos.

Richelieu descansaba ordinariamente de sus trabajos políticos haciendo ejercicios violentos. El conde de Geamont le encontró un día dando saltos con su criado disputando quién los daba a más altura.

**CARNICERIA DE VICENTE MANUEL**  
Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHACINAS. - Siempre encontrará la carne fresca \* \* \* \* \*  
Plaza del Mercado (Cajón n.º 33)

Salvator Rosa representaba muchas veces comedias improvisadas en las que hacía el papel de saltimbanqui, y con el traje correspondiente recorría las calles de Roma.

**ANECDOTARIO**  
UNA OPINION

El gran escritor Pirrón recibió la visita de un poeta novel, el cual le dió a leer dos sonetos para que emitiera su juicio crítico, de gran valor para el vate bisño. Pirrón leyó el primero y exclamó, sin leer el otro:

**LA INSTALADORA**  
**ELECTRICIDAD en GENERAL**  
Antonio Moreno  
Luneta, 11 y Avenida Pablo Iglesias 7  
TETUAN

—Joven, el otro me gusta más. Y le devolví los dos.

**ESCASEZ DE REYES**  
Jorge II de Inglaterra hacía un paseo de incógnito. Habiendo llegado a una fonda del puerto, pidió que le sirviesen un huevo. El mesonero, que le había reconocido, le pidió una guinea como premio de la modesta refección.  
El Rey le dijo, sonriendo:  
—Deben andar muy escasos por aquí los huevos...  
—No, señor - contestó el aldeano - Los que andan escasos son los reyes.

**Antiguas Bodegas Ayala**  
LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEAU  
Clarete de Villena exquisito  
Teléfono 444 - Callejón de Intendencia - Tetuán

**CASOS Y COSAS**  
ALGO DE LA VIDA DEL HOMBRE

Cantando tres generaciones por siglo, que es el cálculo más aproximado, según eso, desde el principio del mundo: tomando como punto de partida las relaciones bíblicas hasta el presente, han pasado 175 generaciones y 55 desde la era cristiana.  
El número de hombres y mujeres es casi igual; en cada cuarenta nacimientos, veintuno son varones, guardando la misma proporción la mortalidad en la niñez. La cuarta parte de los habitantes del globo viven en poblaciones

**¡ATENCIÓN!**  
**¡AUTOMOVILISTAS!**  
Le ofrecemos una buena oportunidad, Bocinas de aspiración sistema de bola, marca **Emporium** de fabricación española con patente núm. 134.617  
Solo por 50 ptas. Completamente instalada  
Venta exclusiva para toda la Zona:  
**GARAGE ZUMAH** Tetuán

res es casi igual; en cada cuarenta nacimientos, veintuno son varones, guardando la misma proporción la mortalidad en la niñez. La cuarta parte de los habitantes del globo viven en poblaciones

**TRANSPORTES**  
por todo Marruecos en coches nuevos  
Precios sin competencia. Encargos a:  
**GARAGE "TURISMO"**  
J. Costa, 8 Teléfono 187. Tetuán

**La Moldurera Española**  
Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases. Artículos para regalo. Almacén de cromos.

**AGENCIA GARZON**  
Aduanas, Transportes combinados de domicilio a domicilio para mercancías generales y mobiliarios  
Mohamed Torres núm. 4 - Telf. 108 - Tetuán

**JESUS DEL PUEYO**  
Sucesor de Vicente del Pueyo  
Casa Central en Ceuta: Camoens, 15  
Sucursal en Tetuán  
Sidimandri, 6 Teléfono, 177

La cuarta parte de los que nacen, mueren antes de los siete años; la mitad, antes de los diecisiete; de modo que la mitad de los que pasen de esta edad gozan de un privilegio rehusado a la otra mitad. Sobre 10.000 personas solo una llega a los cien años. Sobre 100, sólo uno vive hasta los setenta y seis; por cada quinientos, llega uno a los ochenta.

**IBAÑEZ Y FLORES**  
Sociedad Colectiva  
Almacenistas de Maderas y Artículos de Ferrería.  
Nicolas Salmerón, 42 - Teléfono 54 - Tetuán

Cada año mueren 33.333 333 personas, aproximadamente; cada día 91.334; cada hora, 3.880; cada minuto, 63; cada segundo, uno. Esta pérdida está compensada con los nacimientos, cuyo número sobrepasa en un vigésimo al de los muertos.  
El menor grado de vitalidad es de uno por cien.

**“EL CHIC”**  
Confeción esmerada y de última moda  
Sastrería civil - militar  
**O'DONELL, 9 TETUAN**

**Perfumería Americana**  
es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias. Lociones y Extractos  
**REPUBLICA Y LUNETAS, 84**

Taller de Tapicería y Guarnicionería  
Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinillas, Estribos de goma, Cantoneiras de aluminio, Correderas para Cris'ales.  
**José Mancilla Sanchez**  
Calle Sultan Muley Hassan (Casa de Parrés)

**CASA ALCARAZ**  
PRENSA, LIBRERIA,  
TABACOS, LOTERIA,  
FIGURINES, SELLOS  
República, 17 - Teléfono, 333 - Tetuán

**LA VULCANIZACION MODERNA**  
de cámaras y cubiertas  
General Prim, 7 TETUAN

**PENSION FLORIDA**  
LA MEJOR SITUADA  
**CARMEN CORZO**  
Cuartos de baño - Duchas - Servicio esmerado  
Pensión completa. - PRECIOS ECONOMICOS  
Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º - Tlfno. 165. Tetuán

## LABORATORIO DE ANALISIS del Doctor Ramiro Ciancas

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán  
ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

**NOTA IMPORTANTE.**-Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc., etc. El contrato que tengan concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto hayan pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO  
Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

## CLASES DE INGLES

Por profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona  
Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.  
Durante la clase, el alumno oirá a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, y vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.  
Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitándose para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.  
CLASES DIARIAS { Niños. . . . . De 3 a 4 tarde.  
Señoritas. . . . . De 4 a 5 tarde.  
Caballeros. . . . . De 5 a 6 tarde.  
«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden 30 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejercicio extranjero, en buenas condiciones.  
GOMEZ MARCELO, 3.º 3.º (PLAZA DE AFRICA).-CEUTA

## Confitería «LA OPERA»

El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habría de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, a partir del día de hoy regirán los siguientes precios:

Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas  
Para establecimientos benéficos, hoteles y cafés, precios convencionales, así mismo a los Cuerpos de la guarnición.  
No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración no es igual a los que en la actualidad se sirven!  
DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

## Capas y tubos de fibrocemento «ROCALLA»

Depósitos para agua de todas cabidas  
**«ROCALLA»**

Cemento portland artificial TITAN  
Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»  
GRANDES EXISTENCIAS

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendan ciertos de aprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.  
La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS  
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-0

## UNDERWOOD

Academia de Mecanografía  
(Profesora, señorita, Mercedes Sahorí)  
Clases de 9 a 1 y de 4 a 8. Una hora diaria de clase PESETAS 7'50 AL MES. Una hora diaria de clase con máquina Underwood.  
Soberanía Nacional, 42. - Almacén de Música, de M. Fernández Benítez,  
-NOTA.-  
Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

## ¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? Haga una visita a los Almacenes EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

## AGENCIA DELGADO CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones. - Corresponsales en todos los puertos españoles. - Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa. Casa en Ceuta: Fernán Galán núm. 15. - Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

## MAJESTIC

Hotel de primer orden

## NOTICIAS Después de un artículo

### ONOMASTICA

El próximo domingo celebrará su onomástica, la bella hija del coronel retirado de Artillería y jefe provincial de Acción Popular don Ricardo Escuin Lois.

También celebra su festividad la simpatiquísima y encantadora profesora de enseñanza, Milagritos Conde Miranda.

A tan distinguidas jóvenes enviamos por adelantado nuestra más sincera y cordial felicitación.

### ESPERADO

Dentro de breves días llegará procedente de Baeza (Jaen), acompañado de su bella esposa, nuestro querido paisano el culto teniente de Infantería don Emilio Delgado Tagle, hijo del acaudalado y rico propietario de la localidad don Manuel Delgado Villalva.

### VIAJEROS

Procedente de la bella capital del Protectorado hemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestro querido amigo el inteligente ingeniero director de Pavimentos Asfálticos don Manuel del Río.

Deseamos grata estancia en nuestra ciudad de tan prestigiosa personalidad.

De Tánger llegó nuestro querido amigo, miembro de la Asamblea Legislativa y brillante escritor don Jacob Bentata, acompañado de su bella señora y de nuestro compañero en la prensa don Alberto España.

Con objeto de pasar temporalmente en la bella capital aragonesa marcharon nuestros estimados amigos, el culto sargento de Regulares don Pedro Bornau y el distinguido funcionario del Cuerpo Subalterno don Blas Tisner.

### Anuncios económicos

**Se vende** Traspas local amplio en calle muy céntrica. Razón en esta Administración (4)

**Particular** cede en habitación amueblada, con baño, pensión completa, precio módico, inútil sin buenas referencias. Razón: en Soberanía Nacional, número 91. 2.º o en Paseo Fernández 8. (Paseo Colón). (7)

**Se traspasan** dos establecimientos. Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

**Pérdida** de una cartera con documentos recibos y cartas personales. Se gratificará a quien entregue en Sagasta, 18. (8)

**So busca** un piso pequeño con todo confort, cuarto de baño.—Ofertas con precios. Apartado, 6.—TETUAN.

### Señoras...

#### OABALLEROS

En la SASTRERIA

### ABUELO

se acaban de recibir los nuevos géneros para invierno

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

### Abuelo

#### Clases particulares a domicilio

Bachillerato, Contabilidad, Carreras especiales, Preparación para las Academias Militares y Escuela Naval, por profesor competente. Dirigirse por escrito con la indicación «PROFESOR», a «EL FARO DE CEUTA», Castelar número,

### contra Ceuta

En la tarde de ayer recibimos la carta y telegrama que insertamos y aunque el periodista, señor Blanco Amor, rectificó su criterio sobre la ciudad y sus habitantes, la damos a la publicidad para poner de relieve que, aun ausentes, todos los ceutíes y residentes en Abyla han sentido la afrenta como si a su madre se hubiese ofendido.

Lanjarón (Granada) 2 de septiembre de 1935.

Sr. Director de EL FARO DE CEUTA.

Mi distinguido amigo: En nombre de todos los ceutíes que estamos en este balneario, me permito enviar a usted copia del telegrama que hemos dirigido con esta fecha al director de «El Pueblo Gallego» de Vigo, como protesta por el artículo publicado el día 23 de agosto próximo pasado cuyo autor, Eduardo Blanco Amor, merece la repulsa de todo el hijo o vecino de Ceuta, por tantas infamias y calumnias como vierte en su escrito.

Ruego a usted, si a bien lo tiene de publicidad en el periódico de su digna dirección al referido telegrama, pues esta colonia ceutí desea que nuestro pueblo sepa que también desde aquí hemos demostrado nuestra indignación a quien se atrevió a ultrajarlo y calumniarlo.

Perdone tanta molestia y mande cuanto guste a su affmo. s. s. q. e. s. m., Enrique Delgado.

Telegrama:

«Sr. Director de «El Pueblo Gallego» (Vigo).

Texto.

Gravemente ofendidos más hondos sentimientos amor a Ceuta y España tanta falsedad e infancia verdidas artículo «Ceuta, ciudad desagradable» publicado periódico «El Pueblo Gallego» de Vigo el 23 de Agosto próximo pasado escrito Eduardo Blanco Amor, colonia ceutí balneario Lanjarón envía energética protesta estimando solo un mal nacido de alma venal y corazón innoble es capaz faltar tanto descaro a la verdad y estampar prosa zafia y ramplona tanta injuria que pone picota del ridiculo y mueve más solemne desprecio no a Ceuta, ciudad noble, heroica, hidalga, hospitalaria por todos conocida y armada, sino escritor zueño que tuvo la malaventura y cometido la indignidad de insultarla punto: Fiman Más, Delgado, Mena, Solá, Cabrera, Benasayad, Hassan, Leoncio, Gavino, Hanillo, Eulalia Amor de Olivencia, Gollonet, Traverso y Landaluce.»

### Juzgado Municipal

#### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Natalicios	3
Defunciones	1
Casamientos	1

#### BODAS

Ayer a la una y media de la tarde, tuvo lugar ante el señor juez municipal don Andrés Pardeza Pulido, el enlace de la bellísima señorita Francisca Fulget Obispo con el distinguido joven don Plácido Muñoz Sánchez.

Deseamos a los nuevos contrayentes todo género de venturas.

También se verificó el acto de unir en esponsales a la encantadora joven María Gómez Rojo con nuestro querido amigo don Francisco Sánchez Ayuso y a la simpática y distinguida Paquita Ortiz Villodre, con el conocido y estimado joven don Rafael García Antequera.

A estas dos ideales parejitas les deseamos un sin fin de felicidades en su nuevo estado.

## Almorranas, Varices, Ulceras

El Dr. A Vendrell, de la Clínica de Madrid, Carmen, 30, especialista en la cura total garantizada de estas enfermedades sin operación, pomadas ni electrocoagulación, tiene abierta su consulta hasta el 10 de septiembre, en el Hotel Majestic, de 4 a 7.

Advierte a los enfermos que piensen someterse a su tratamiento lo hagan lo antes posible, ya que le será imposible permanecer en ésta más tiempo del anunciado, por precisar marchar a otras ciudades.

### Notas marítimas

#### Buques entrados

Motonave española «Ciudad de Valencia», con correo y pasaje, de Algeciras.

Vapor español «Isla de Tenerife», de Málaga, con carga general.

Vapor español «María Martínez», de Málaga, con carga general.

Vapor noruego «Ida», de Valdehorn, sin carga.

Vapor danés «Márgit», procedente de Marsella, sin carga.

Vapor danés «Edo Nissen», de Arkangel, con carga, en tránsito.

Vapor español «Arreluze», de Huelva, en lastre.

Vapor español «San Sebastián», procedente de Melilla, con carga general.

Vapor español «Marta Junquera», de Alicante, en lastre.

Crucero español «Cervantes», de Tánger.

Crucero español «A. Cervera», de Tánger.

Crucero español «Méndez Núñez», de Tánger.

Crucero español «Libertad», de Tánger.

#### Salidos

Motonave española «Ciudad de Valencia», con carga general y pasaje, para Algeciras.

Vapor español «Isla de Tenerife», para Cádiz, con carga general.

Vapor noruego «Ida», para Bergen, después de carbonear.

Vapor danés «Márgit», para Kenitra, con aprovisionamiento de carbón.

Vapor danés «Edo Nissen», para Alejandría, después de carbonear.

Vapor español «Arreluze», para Algeciras, con aprovisionamiento, de carbón.

Vapor español «San Sebastián», para Larache, con envases.

Vapor español «Marta Junquera», para Tenerife, con aprovisionamiento de carbón.

Vapor alemán «Sevilla», para Melilla, sin carga.

### CABARET COSTA AZUL

(ANTES MADRID DE NOCHE)

Grandes reformas

INAUGURACION

EL 31 DE ESTE MES

La Empresa no ha reparado en gastos y ha contratado a bellas señoritas y una magnífica orquesta

NO FALTEN A LA INAUGURACION DE ESTE CABARET

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las señoras de buen gusto

## Plaza de Toros de Ceuta

Domingo 8 de Septiembre de 1935

### MONUMENTAL BECERRADA

A las cinco y cuarto

Ganado de Cristóbal Gallardo

Una becerra para la señorita torera de Jaén

## ORTEGA

y su cuadrilla. Sobresaliente: Manuel Casas «Carpinterito»

Una becerra para la Troupe «Monte Chico» con su Barco Torero «Tomate» que toreará banderillearán y darán muerte.

Muchos trucos cómicos - faurinos. - Mucha risa

Dos escogidos novillos para el novillero de Sevilla

## Fernando Tébar

y su cuadrilla. Sobresaliente: Agustín Ló, ez «Finito de Sevilla»

Gran espectáculo. - Espectáculo sensacional.

### PRECIOS

Sombra. — 3 pesetas  
Especiales 2

Sol. — 2 pesetas  
Especiales 1

Nota: Los autobuses no alterarán sus precios.—Trenes especiales

Si quiere Vd. dormir bien, EN EL HOTEL VICTORIA

Si quiere Vd. comer bien, EN EL HOTEL VICTORIA

El Gran Hotel Restaurant VICTORIA

está instalado en la calle de Luneta 42 de Tetuán, que es la calle sin ruidos, y que naturalmente ha de ser el lugar de la población preferido por los amantes del descanso y de la buena mesa

No hay que olvidarlo, LUNETAS, 42. La calle de

Cuartos de baño: Agua corriente en todas las habitaciones.—Teléfono núm. 14.

## Máquinas para coser

# ALFA

Fabricadas por españoles

DESDE 400 PESETAS

LARGOS PLAZOS

Concesionario para Marruecos:

## VICENTE MARTINEZ

Castelar, 2.

Ceuta.